



AGN71800F0

HR	Upute za uporabu	2
DA	Brugsanvisning	15
ET	Kasutusjuhend	27
FI	Käyttöohje	39
FR	Notice d'utilisation	51
SV	Bruksanvisning	66



## SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI	3
2. UPRAVLJAČKA PLOČA	5
3. SVAKODNEVNA UPORABA	7
4. KORISNI SAVJETI	8
5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	8
6. RJEŠAVANJE PROBLEMA	9
7. POSTAVLJANJE	11
8. ZVUKOVI	12
9. TEHNIČKI PODACI	13
10. BRIGA ZA OKOLIŠ	14

## ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine nepogrešivog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta na čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega.

### Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:  
**www.aeg.com**



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:  
**www.aeg.com/productregistration**



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:  
**www.aeg.com/shop**

## BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova. Kada se obraćate servisu, provjerite da su Vam dostupni sljedeći podaci. Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici. Model, PNC, serijski broj.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije.



Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

Zadržava se pravo na izmjene.

# 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

U interesu vaše sigurnosti i radi osiguranja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitate pažljivo upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radna vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima.

Radi sigurnosti osoba i imovine, pridržavajte se mjera opreznosti iz ovih korisničkih uputa jer proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog propusta.

## 1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti, odnosno bez potrebnog iskustva i znanja, osim ako ih ne nadgleda ili uputi u uporabu uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost.  
Trebapaziti nadjecom djecom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Držite svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Prilikom zbrinjavanja uređaja, izvucite utikač iz utičnice, odsjecite priključni kabel (što bliže uređaju) i demontirajte vrata kako biste spriječili da djeca za vrijeme igre zadobiju električni udar ili da se zatvore u uređaju.
- Ako će ovaj uređaj s magnetskim brtvama na vratima zamijeniti stariji uređaj s bravom na vratima ili poklopcu, svakako onesposobite bravu prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti da uređaj postane smrtonosna klopka za djecu.

## 1.2 Opća sigurnost



### UPOZORENJE

Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradnom elementu ne smiju biti blokirani.

- Uređaj je namijenjen čuvanju namirnica i/ili pića u kućanstvu kao što je opisano u ovoj knjižici s uputama.
- Ne koristite mehanička pomagala niti bilo kakva druga sredstva za ubrzanje procesa otapanja.
- Ne koristite električne uređaje (npr. aparate za pravljenje sladoleda) u uređajima za hlađenje, osim ako ih je proizvođač odobrio za tu namjenu.
- Pazite da ne oštetite sustav hlađenja. Sustav hlađenja uređaja sadrži izobutan (R600a), prirodni plin s visokim stupnjem ekološke kompatibilnosti, koji je usprkos tomu zapaljiv.

Tijekom prijevoza i postavljanja uređaja pripazite da se ne ošteti nijedna komponenta sustava hlađenja.

Ako se sustav hlađenja ošteti:

- izbjegavajte otvoreni plamen i izvore zapaljenja
- dobro prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi
- Opasan je bilo kakav pokušaj izmjene specifikacija ili samog proizvoda. Bilo kakvo oštećenje kabela može prouzročiti kratki spoj, požar i/ili strujni udar.



### UPOZORENJE

Sve električne komponente (električni kabel, utikač, kompresor) mora zamijeniti ovlašteni servisier ili kvalificirani servisni tehničar kako bi se izbjegla opasnost.

1. Kabel napajanja ne smije se produživati.
2. Provjerite je li stražnji dio uređaja prignječio ili oštetio utikač. Prignječen ili oštećen utikač može se pregrijati i prouzročiti požar.
3. Provjerite imate li pristup do električnog utikača uređaja.

4. Ne povlačite kabel napajanja.
  5. Ako utičnica nije dobro pričvršćena, ne umećite utikač. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
  6. Ne smijete upotrebljavati uređaj ako na unutarnjem svjetlu nema pokrova (ako je predviđen).
- Ovaj je uređaj vrlo težak. Pažljivo ga pomičite.
  - Ne vadite i ne dirajte dijelove iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre jer to može uzrokovati ogrebotine ili smrzotine.
  - Izbjegavajte produljeno izlaganje uređaja izravnom sunčevom svjetlu.
  - Žaruljice (ako su predviđene) koje se nalaze u ovom uređaju posebno su namijenjene uporabi samo s kućanskim aparatima. Nisu prikladne za osvjetljenje stambenih prostorija.

### 1.3 Svakodnevna uporaba

- Nemojte stavljati vruće posude na plastične dijelove uređaja.
- Nemojte pohranjivati zapaljive plinove i tekućine u uređaju, jer bi mogli eksplodirati.
- Namirnice ne stavljajte direktno ispred otvora za zrak na stražnjoj stijenci. (Ako je uređaj Frost Free)
- Smrznutu hranu ne smijete ponovo zamrzavati nakon što ste je otopili.
- Držite prethodno pakiranu zaleđenu hranu u skladu s uputama proizvođača zaleđene hrane.
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača što se tiče čuvanja hrane. Konzultirajte odgovarajuće upute.
- Nemojte stavljati gazirana i pjenušava pića u odjeljak zamrzivača jer stvaraju pritisak na spremnik koji ih sadrži, što bi moglo dovesti do eksplozije i oštećenja uređaja.
- Ledene lizalice mogu prouzročiti smrzotine ako se konzumiraju izravno iz uređaja.

### 1.4 Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvadite električni utikač iz mrežne utičnice.

- Ne čistite uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanjeinja s uređaja. Koristite plastični strugač.

### 1.5 Postavljanje



Izvedite električno spajanje pozorno slijedeći upute u odgovarajućim odlomcima.

- Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite je li oštećen. Nemojte spajati uređaj ukoliko je oštećen. Odmah javite eventualne štete trgovini u kojoj ste ga kupili. U tom slučaju nemojte baciti ambalažu.
- Preporučujemo vam da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja kako biste omogućili povrat ulja u kompresor.
- Zrak se mora slobodno kretati oko uređaja, u suprotnome se uređaj pregrijava. Slijedite upute vezane uz postavljanje kako biste postigli dostatan stupanj ventilacije.
- Kad god je to moguće, stražnji dio proizvoda bi se trebao nalaziti uza zid kako biste izbjegli dodirivanje toplih dijelova (kompresor, kondenzator) i spriječili mogućnost opekline.
- Uređaj se ne smije postavljati pored radijatora ili štednjaka.
- Uvjerite se da je nakon postavljanja uređaja električni utikač dostupan.
- Priključite samo na dobavu pitke vode (ako je predviđen priključak na vodu)

### 1.6 Servisiranje

- Sve električarske radove potrebne za servisiranje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili kompetentna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašten i servis, a smiju se koristiti samo originalni dijelovi.

### 1.7 Zaštita okoliša

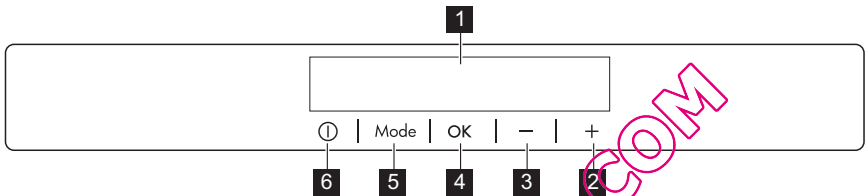


Uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u rashladnom krugu niti u materijalu koji služi za izolaciju. Uređaj

se ne smije zbrinjavati zajedno s urbanim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj mora biti zbrinut u skladu s važećim propisima koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Pazite da

ne oštetite rashladnu jedinicu, naročito stražnji dio pored izmjenjivača topline. Materijali korišteni na ovom uređaju koji su označeni simbolom ♻️ mogu se reciklirati.

## 2. UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1 Prikaz
- 2 Tipka regulatora za više temperature
- 3 Tipka regulatora za niže temperature
- 4 OK tipka
- 5 Mode tipka
- 6 ON/OFF tipka

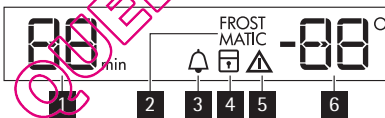
Moguće je promijeniti prethodno definirani zvuk tipki na glasniju razinu tako da istovremeno pritisnete tipku Mode i tipku regulatora za niže temperature na nekoliko sekundi. Promjena je reverzibilna.

2. Ako je zaslon isključen, pritisnite tipku ON/OFF.
3. Nakon nekoliko sekundi može se oglasiti zvučni alarm.

Za poništavanje alarma pogledajte "Alarm za visoku temperaturu".

4. Ako se na zaslonu pojavi "dEMo", uređaj je u demonstracijskom načinu rada. Pogledajte poglavlje "Rješavanje problema".
5. Indikatori temperature prikazuju postavljenu zadanu temperaturu. Za odabir drugačije postavke temperature pogledajte "Regulacija temperature".

### 2.1 Zaslom



- 1 Funkcija tajmera
- 2 FROSTMATIC funkcija
- 3 Minute Minder funkcija
- 4 Funkcija roditeljske blokade
- 5 Indikator alarma
- 6 Kontrolna žaruljica temperature

### 2.2 Uključivanje

Za uključivanje uređaja učinite sljedeće:

1. Utaknite utikač u utičnicu mrežnog napajanja.

### 2.3 Isključivanje

Za isključivanje uređaja učinite sljedeće:

1. Pritisnite tipku ON/OFF u trajanju od 5 sekundi.
2. Zaslon se isključuje.
3. Za isključivanje uređaja iz napajanja izvucite utikač iz utičnice.

### 2.4 Podešavanje temperature

Postavljena temperatura zamrzivača može se podesiti pritiskom tipke regulatora temperature.

Postavite zadanu temperaturu:

- $-18^{\circ}\text{C}$  za zamrzivač

Indikator temperature prikazuje postavljenu temperaturu.

Postavljena temperatura postiže se unutar 24 sata.



Nakon kvara napajanja postavljena temperatura ostaje memorirana.

## 2.5 FROSTMATIC funkcija

Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode dok se ne prikaže odgovarajući simbol. Treperi indikator FROSTMATIC.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK. Prikazuje se indikator FROSTMATIC.

Funkcija se automatski isključuje nakon 52 sata.

Za isključivanje funkcije prije njezinog automatskog završetka:

1. Pritisnite tipku Modesve dok treperi indikator FROSTMATIC.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator FROSTMATIC.



Funkcija se isključuje odabirom drugačije postavke temperature zamrzivača.

## 2.6 Minute Minder funkcija

Funkcija Minute Minder koristi se za postavljanje zvučnog alarma na željeno vrijeme, korisna je primjerice kada se po receptu mješavina jela treba hladiti za određeno vremensko razdoblje ili kao podsjetnik kada je potrebno postaviti bocu u zamrzivač radi bržeg hlađenja. Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajući simbol. Treperi indikator Minute Minder . Tajmer prikazuje postavljenu vrijednost (30 minuta) za nekoliko sekundi.
2. Pritisnite tipku regulatora tajmera za promjenu postavljene vrijednosti tajmera od 1 do 90 minuta.
3. Za potvrdu pritisnite tipku OK. Prikazuje se indikator Minute Minder .

Tajmer počinje treperiti (min).

Na kraju odbrojavanja treperi indikator Minute Minder i oglašava se zvučni alarm:

1. Izvadite pića koja se nalaze u pretincu zamrzivača.

2. Pritisnite tipku OK za isključivanje zvuka i deaktiviranje funkcije.

Funkciju možete deaktivirati u bilo kojem trenutku tijekom odbrojavanja:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok treperi indikator Minute Minder .
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator Minute Minder .

Funkciju možete deaktivirati u bilo kojem trenutku.

## 2.7 Funkcija roditeljske blokade

Za zaključavanje tipki od nehotičnog rada odaberite funkciju roditeljska blokada.

Za uključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok se ne prikaže odgovarajuća ikona.
2. Indikator roditeljske blokade treperi.
3. Za potvrdu pritisnite tipku OK.

Prikazan je indikator roditeljske blokade.

Za isključivanje funkcije:

1. Pritisnite tipku Mode sve dok treperi indikator roditeljske blokade.
2. Za potvrdu pritisnite tipku OK.
3. Isključuje se indikator roditeljske blokade.

## 2.8 Alarm za visoku temperaturu

Porast temperature u pretincu zamrzivača (na primjer uslijed prekida dovoda struje) naznačen je :

- treperenjem alarma i indikatorima temperature zamrzivača
- oglašavanjem zvučnog signala.

Za ponovno postavljanje alarma:

1. Pritisnite bilo koju tipku.
2. Zvučni alarm se isključuje.
3. Indikator temperature zamrzivača prikazuje najvišu postignutu temperaturu za nekoliko sekundi: Potom ponovno prikazuje postavljenu temperaturu.
4. Indikator alarma nastavlja treperiti sve dok se ne obnove normalni uvjeti.

Kada se alarm vratio, indikator alarma se isključuje.

Kad se povrate uobičajeni uvjeti (vrata zatvorena), zvučni alarm prestaje.

## 2.9 Alarm otvorenih vrata

Ako vrata ostavite otvorena duže od otprilike 80 sekundi, oglasit će se zvučni alarm.

# 3. SVAKODNEVNA UPORABA

## 3.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.



Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva jer mogu oštetiti završni sloj.



Ako se na zaslonu pojavi "dEMO", uređaj je u demonstracijskom načinu rada, pogledajte poglavlje "RJESAVANJE PROBLEMA".

## 3.2 Zamrzavanje svježih namirnica

Odjeljak zamrzivača je prikladan za dugotrajno zamrzavanje svježe hrane i za čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica.

Za zamrzavanje svježih namirnica uključite funkciju FROSTMATIC najmanje 24 sata prije stavljanja namirnica u odjeljak zamrzivača.

Stavite svježu hranu koju treba zamrznuti u gornja dva odjeljka.

Maksimalna količina hrane koja se može zamrznuti u 24 sata navedena je na **nazivnoj pločici**, natpisu koji se nalazi u unutrašnjosti uređaja.

Postupak zamrzavanja traje 24 sata: za vrijeme tog razdoblja nemojte zamrzavati druge namirnice.

## 3.3 Spremanje zamrznutih namirnica

Prilikom prvog uključivanja ili nakon duljeg razdoblja nekorisćenja, prije stavljanja proizvoda u pretinac, pustite uređaj da radi najmanje 2 sata.

Košare zamrzivača osiguravaju da brzo i jednostavno pronađete pakiranu hranu koju želite. Ako se spremaju velike količine namirnica, uklonite ladice. Na svim policama moguće je postaviti namirnice koje strše sve do ograničenja količine koje je naznačeno na strani srednjeg pretinca



(ako je predviđeno).



U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed prekida dovoda električne energije ili ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog u tablici tehničkih karakteristika pod „vrijeme odgovora“, odmrznute namirnice trebate ubrzo konzumirati ili odmah skuhati i zatim zamrznuti (nakon što se ohlade).

## 3.4 Otapanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, prije upotrebe, može se otopiti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu koje je na raspolaganju za taj postupak.

Manji komadi se mogu čak kuhati dok su još zamrznuti, izravno iz zamrzivača: U tom slučaju, kuhanje će duže trajati.

## 3.5 Proizvodnja kockica leda

Ovaj je uređaj opremljen jednom ili više posuda za proizvodnju kockica leda. Na-

punite te posude vodom, zatim ih stavite u odjeljak zamrzivača.



Nemojte koristiti metalne instrumente za vađenje posuda iz zamrzivača.

### 3.6 Akumulatori hladnoće

U zamrzivaču postoji jedan ili više akumulatora: oni produžuju vrijeme očuvanja hrane u slučaju nestanka struje ili kvara.

## 4. KORISNI SAVJETI

### 4.1 Savjeti za zamrzavanje

Kako biste imali najveću korist od postupka zamrzavanja, slijedi nekoliko važnih savjeta:

- najveća količina namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata. prikazana je na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata. Nemojte dodavati namirnica za zamrzavanje tijekom tog razdoblja;
- zamrzavajte samo svježje i dobro očišćene namirnice vrhunske kvalitete;
- pripremite hranu tako da je podijelite u manje porcije kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje i kako biste omogućili naknadno otapanje samo željene količine;
- zamotajte namirnice u aluminijsku foliju ili polietilensku foliju kako biste osigurali da je pakovanje nepropusno;
- nemojte dozvoliti da svježa, nezamrznuta hrana dođe u dodir s već zamrznutom hranom, tako ćete spriječiti porast temperature potonje;
- nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; sol smanjuje rok čuvanja namirnica;

- vodeni led, ako ga konzumirate odmah nakon vađenja iz odjela zamrzivača, može prouzročiti smrzotine na koži;
- preporučuje se da je datum zamrzavanja dobro vidljiv na svakom pakovanju, kako biste mogli voditi računa o vremenu pohranjivanja.

### 4.2 Savjeti za pohranjivanje zamrznutih namirnica

Za postizanje najboljih performansi uređaja, pridržavajte se sljedećeg:

- provjerite je li prodavač ispravno čuvao zamrznutu hranu koju ste kupili;
- zamrznutu hranu iz trgovine namirnica prebacite u zamrzivač u što kraćem roku;
- nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno;
- nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrznuti;
- namirnice ne čuvajte dulje od roka kojeg je otisnuo proizvođač.

## 5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



### POZOR

Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.



Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlaštenu tehničar.

### 5.1 Redovito čišćenje

Potrebno je redovito čistiti uređaj:

- očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom;
- redovito provjeravajte brtve na vratima te čistite kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga;
- dobro isperite i osušite.





Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kablove unutar elementa.

Nikada nemojte koristiti deterdžente, abrazivna sredstva, sredstva za čišćenje vrlo intenzivnih mirisa ili polituru s voskom jer bi mogli oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

Kondenzator (crna rešetka) i kompresor u stražnjem dijelu uređaja čistite četkom. Ovaj će postupak poboljšati rad uređaja i uštedjeti električnu energiju.



Pazite da ne oštetite rashladni sustav.

Mnoga komercijalna sredstva za čišćenje kuhinjskih površina sadrže kemikalije koje mogu napasti/oštetiti plastične dijelove ovoga uređaja. Zbog toga preporučujemo da čistite vanjski dio kućišta uređaja samo toplom vodom s malo tekućeg deterdženta za pranje suđa.

Po završetku čišćenja, ponovno priključite uređaj na električnu mrežu.

## 5.2 Odmrzavanje zamrzivača

S druge strane, odjeljak zamrzivača ovog modela je vrste "no frost". To znači

da nema nakupinainja tijekom njegovog rada, ni na unutrašnjim stijenkama niti na hrani.

Inje se ne nakuplja zahvaljujući stalnom kruženju hladnog zraka u unutrašnjosti koji dovodi automatski kontroliran ventilator.

## 5.3 Razdoblje nekorištenja

Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, poduzmite slijedeće mjere opreza:

- **iskopčajte uređaj iz električnog napajanja;**
  - izvadite svu hranu;
  - odmrznite (ako je predviđeno), i očistite uređaj i sav pribor;
  - ostavite vrata pritisnuta kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.
- Ako ćete uređaj ostaviti uključenim, zamolite nekog da ga svako toliko provjeri kako biste spriječili da se hrana u njemu pokvari u slučaju prekida napajanja.

# 6. RJEŠAVANJE PROBLEMA



### UPOZORENJE

Prije rješavanja problema isključite električni utikač iz mrežne utičnice.

Samo ovlaštteni serviser smije rješavati probleme koji nisu navedeni u ovom priručniku.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Električni utikač nije ispravno utaknut u utičnicu mrežnog napajanja.	Ispravno utaknite utikač u utičnicu mrežnog napajanja.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Uređaj nema napajanja. Nema napona u utičnici mrežnog napajanja.	Priključite drugi električni uređaj na utičnicu mrežnog napajanja. Obratite se ovlaštenom serviseru.
<b>Svjetlo alarma treperi.</b>	Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Pogledajte: "Alarm za visoku temperaturu"
<b>Kompresor neprekidno radi.</b>	Temperatura nije pravilno postavljena.	Podesite višu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje „Zatvaranje vrata“.
	Vrata su prečesto otvorena.	Ne ostavljajte vrata otvorena duže no što je potrebno.
	Temperatura namirnica je previsoka.	Prije spremanja, namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
	Sobna temperatura je previsoka.	Snizite temperaturu u prostoriji.
	Uključena je funkcija FROSTMATIC.	Pogledajte poglavlje "Funkcija FROSTMATIC".
<b>Temperatura u zamrzivaču je preniska.</b>	Regulator temperature nije ispravno postavljen.	Podesite višu temperaturu.
	Uključena je funkcija FROSTMATIC.	Pogledajte poglavlje "Funkcija FROSTMATIC".
<b>Temperatura u zamrzivaču je previsoka.</b>	Regulator temperature nije ispravno postavljen.	Postavite nižu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pogledajte poglavlje „Zatvaranje vrata“.
	Temperatura namirnica je previsoka.	Prije spremanja, namirnice ostavite da se ohlade na sobnu temperaturu.
	U uređaj ste odjednom stavili mnogo namirnica.	Stavljajte manje namirnica istovremeno.
	Namirnice su postavljene preblizu jedne do drugih.	Spremite namirnice tako da omogućite kruženje hladnog zraka.
<b>Gornji ili donji četverokut prikazan je u zaslonu temperature.</b>	Došlo je do pogreške u mjerenju temperature.	Obratite se servisnom zastupniku (rashladni sustav će nastaviti održavati namirnice hladnim, no neće biti moguće podešavanje temperature).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
dEMo se pojavljuje na zaslonu.	Uređaj je u demonstracijskom načinu rada (dEMo).	Pritisnite i približno 10 sek. držite tipku OK dok ne začujete dugi zvučni signal i isključite se zaslon nedugo za tim: uređaj će započeti s normalnim radom.

## 6.1 Zatvaranje vrata

- Očistite brtve na vratima.
- Ako je potrebno, podesite vrata. Pogledajte "Postavljanje".

- Ako je potrebno, zamijenite neispravne brtve na vratima. Obratite se servisnom centru.

## 7. POSTAVLJANJE

### 7.1 Pozicioniranje



#### UPOZORENJE

Ako zbrinjavate stari uređaj koji ima bravu na vratima, morate se osigurati da ste je onesposobili kako biste spriječili da mala djeca ostanu zarobljena u unutrašnjosti.



Utikač na uređaju mora biti dostupan nakon postavljanja.

Postavite uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

Klimatska klasa	Sobna temperatura
SN	+10°C do + 32°C
N	+16°C do + 32°C
ST	+16°C do + 38°C

Klimatska klasa	Sobna temperatura
T	+16°C do + 43°C

### 7.2 Električno spajanje

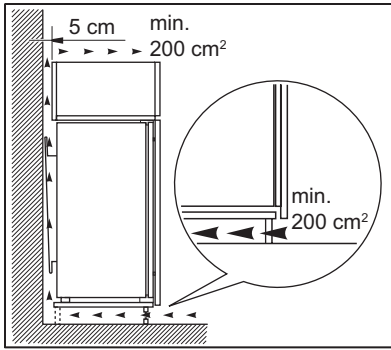
Prije električnog spajanja uvjerite se da voltaža i frekvencija na nazivnoj pločici odgovaraju električnom napajanju u vašem domu.

Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na kabelu električne energije isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pritom se obraćajući kvalificiranom električaru.

Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.

Ovaj je uređaj u skladu sa slijedećim EU direktivama.

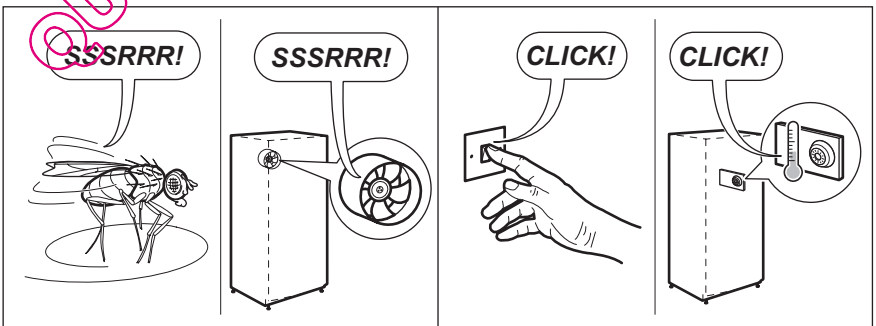
### 7.3 Ventilacijski zahtjevi

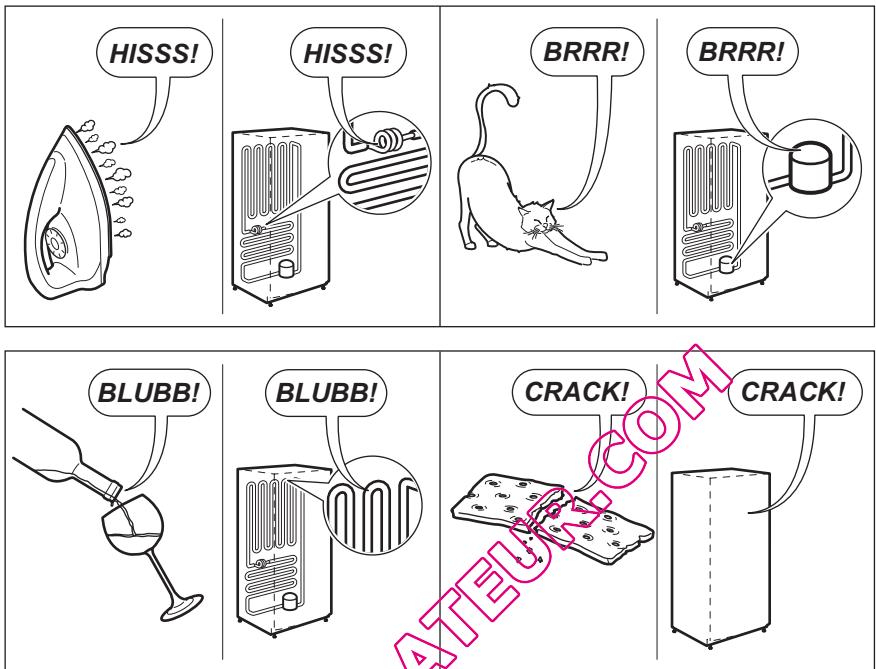


Protok zraka iza uređaja mora biti dovoljan.

## 8. ZVUKOVI

Tijekom normalnog rada čuju se razni zvukovi (kompresor, kruženje rashladnog sredstva).





## 9. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije prostora		
Visina		1780 mm
Širina		560 mm
Dubina		550 mm
Vrijeme odgovora		21 h
Napon		230-240 V
Frekvencija		50 Hz

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici na unutrašnjoj lijevoj strani uređaja i na energetsom natpisu.

## 10. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom ♻️ . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Uređaje označene simbolom ⚡ ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

QUELCONGELATEUR.COM

## INDHOLD

1. OM SIKKERHED .....	16
2. BETJENINGSPANEL .....	18
3. DAGLIG BRUG .....	20
4. PRAKTISKE OPLYSNINGER OG RÅD .....	20
5. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING .....	21
6. HVIS NOGET GÅR GALT .....	22
7. INSTALLATION .....	24
8. STØJ .....	24
9. TEKNISKE DATA .....	26
10. MILJØHENSYN .....	26

## FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en ulastelig funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

### Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:  
[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



Registrere dit produkt for bedre service:  
[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KUNDEPLEJE OG SERVICE

Vi anbefaler brugen af originale reservedele.  
Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter service.  
Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt. Model, PNC, Serienummer.



Advarsel /Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger.



Generelle oplysninger og tips



Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

# 1. OM SIKKERHED

Læs denne brugsanvisning igennem (inkl. tips og advarsler), før apparatet installeres og tages i brug. Det forebygger ulykker og sikrer, at apparatet bruges korrekt. For at undgå unødvendige fejl og uheld er det vigtigt at sikre, at alle, der bruger apparatet, er fuldt fortrolige med dets drift og sikkerhedsfunktioner. Gem denne vejledning og sørg for, at den følger med apparatet, hvis det bliver flyttet eller solgt, så alle der bruger apparatet er fortrolige med dets betjening og sikkerhed.

Følg forholdsreglerne i denne brugsanvisning for at undgå skader på personer eller ting. I modsat fald er producenten ikke ansvarlig for eventuelle skader.

## 1.1 Sikkerhed for børn og udsatte personer

- Apparatet er ikke beregnet til at bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, med mindre den, der har ansvaret for deres sikkerhed, først har instrueret dem eller har kontrolleret, at de kan betjene det korrekt.

Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Hold alle emballagedele væk fra børn. Der er fare for kvælning.
- Hvis du kasserer apparatet: Tag stikket ud af kontakten, klip netledningen af (så tæt på apparatet som muligt) og fjern døren, så børn ikke kan få elektrisk stød eller smække sig inde i apparatet under leg.
- Hvis dette apparat, der har magnetlås, erstatter et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren eller i låget: Sørg for at ødelægge fjederlåsen på det gamle apparat, inden du kasserer det. Det sikrer, at det ikke kan blive en dødsfælde for et barn.

## 1.2 Generelt om sikkerhed



### ADVARSEL

Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.

- Apparatet er beregnet til opbevaring af madvarer og/eller drikkevarer i en almindelig husholdning, som forklaret i denne brugsanvisning.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen.
- Brug ikke andre el-apparater (f.eks. ismaskiner) inde i køleapparater, med mindre de er godkendt til formålet af producenten.
- Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- Apparatets kølekredsløbet indeholder kølemidlet isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Det er dog brandfarligt.

Sørg for, at ingen af kølekredsløbets komponenter kan tage skade under transport og installation af apparatet.

Hvis kølekredsløbet skulle blive beskadiget:

- Undgå åben ild og antændelseskilder
- Luft grundigt ud i det lokale, hvor apparatet står
- Det er farligt at ændre apparatets specifikationer eller forsøge at ombygge det på nogen måde. Enhver skade på ledningen kan give kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.



### ADVARSEL

Enhver elektrisk komponent (netledning, stik, kompressor) skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted eller en autoriseret montør for at undgå fare.

1. Netledningen må ikke forlænges.
2. Pas på, at stikket ikke bliver klemt eller beskadiget af apparatets bagpanel. Et klemt eller beskadiget stik kan blive overophedet og starte en brand.
3. Sørg for, at apparatets eltilslutning er let at komme til.
4. Træk ikke i elledningen.



5. Sæt ikke stikket i kontakten, hvis kontakten sidder løst. Fare for elektrisk stød eller brand.
  6. Der må ikke tændes for apparatet, hvis lampedækslet (hvis apparatet er udstyret med et sådan) ikke sidder korrekt monteret på den indvendige belysning.
- Apparatet er tungt. Der skal udvises stor forsigtighed ved flytning af det.
  - Rør ikke ved ting fra frostrummet med fugtige eller våde hænder. Det kan give hudafskrabninger eller forfrysninger.
  - Undgå at udsætte apparatet for direkte sollys i længere tid.
  - Pærer (hvis apparatet er udstyret med belysning) til dette apparat er specielle pærer, kun beregnet til husholdningsapparater. De er ikke egnet til oplysning i almindelige rum.

### 1.3 Daglig brug

- Sæt ikke en varm gryde på apparatets plastdele.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væske i apparatet, da de kan eksplodere.
- Sæt ikke maden direkte op mod udluftningen i apparatets bagvæg. (Hvis apparatet er af Frost Free-typen)
- Dybfrostvarer må ikke nedfryses igen, når de har været optøet.
- Opbevar færdigpakkede dybfrostvarer som angivet på pakken.
- Følg nøje producentens angivelser vedr. opbevaring af produktet. Se de relevante vejledninger.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre ('brus') i frostrummet, da det skaber tryk i beholderen, så den kan eksplodere og beskadige apparatet.
- Ispinde kan give forfrysninger, hvis de spises lige fra fryseren.

### 1.4 Vedligeholdelse og rengøring

- Inden rengøring slukkes der for apparatet, og stikket tages ud af kontakten.
- Brug ikke metalgenstande til at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe genstande til at skrabe rim af. Brug en plastikskraber.

## 1.5 Installation



Ved tilslutning til lysnet skal vejledningen i de pågældende afsnit nøje følges.

- Pak apparatet ud, og efterse det for skader. Tilslut ikke apparatet, hvis det er beskadiget. Eventuelle skader på apparatet skal straks anmeldes til det sted, hvor det er købt. Gem i så fald emballagen.
- Det anbefales at vente mindst to timer med at tilslutte apparatet, så olien har tid til at løbe tilbage i kompressoren.
- Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning rundt om apparatet. Ellers bliver det overophedet. Følg installationsvejledningen for at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Så vidt det overhovedet er muligt skal apparatets bagside stå op mod en væg, så man ikke kan komme til at røre eller hænge fast i varme dele (kompressor, kondensator), med risiko for at brænde sig.
- Apparatet må ikke stilles tæt på radiatorer eller komfurer.
- Sørg for, at det er muligt at komme til netstikket, når apparatet er installeret.
- Må kun sluttes til drikkevandsforsyning (hvis en vandtilslutning er nødvendig).

## 1.6 Service


- Alt el-arbejde, der kræves til vedligeholdelse af apparatet, skal udføres af en autoriseret el-installatør.
- Dette produkt må kun serviceres af et autoriseret serviceværksted, og der må kun bruges originale reservedele.

## 1.7 Miljøhensyn

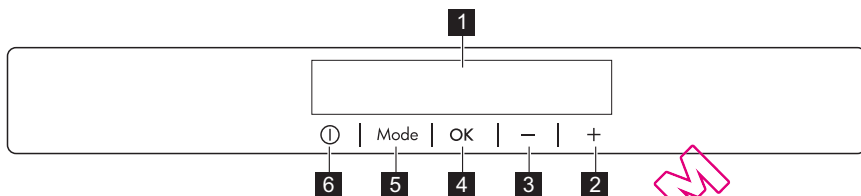


Apparatet indeholder ikke gasser, der kan nedbryde ozonlaget, hverken i kølekreds eller isoleringsmaterialer. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald og jordfyld. Isoleringsskummet indeholder brændbare gasser: Apparatet skal bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser. Nærmere oplysninger fås hos kommunens tekniske forvaltning. Undgå at

beskadige køleenheden, især på bagsiden ved siden af varmeveksleren. De materialer i appa-

ratet, der er mærket med symbolet , kan genanvendes.

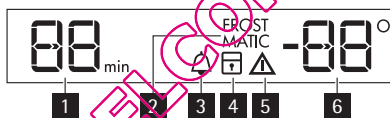
## 2. BETJENINGSPANEL



- 1 Display
- 2 Knap til øgning af temperatur
- 3 Knap til sænkning af temperatur
- 4 OK -knap
- 5 Mode-knap
- 6 ON/OFF -knap

Den foruddefinerede knaplyd kan ændres til en høj tone ved at trykke på knappen Mode og knappen til sænkning af temperatur samtidigt i nogle sekunder. Ændringen kan tilbageslides.

### 2.1 Visning



- 1 Timer
- 2 FROSTMATIC-funktion
- 3 Minute Minder-funktion
- 4 Børnesikring
- 5 Alarmindikator
- 6 Lampe for temperatur

### 2.2 Sådan tændes apparatet

Gør følgende for at tænde for apparatet:

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Tryk på knappen ON/OFF, hvis displayet er slukket.
3. Alarmsignalet kan gå i gang efter få sekunder.

Se "Alarm for høj temperatur" for at nulstille alarmen.

4. Hvis "dEMO" vises på displayet, er apparatet i demo-tilstand. Se under afsnittet "Hvis noget går galt".
5. Temperaturindikatoren viser den indstillede standardtemperatur. Se under "Indstilling af temperatur" for at ændre temperaturen.

### 2.3 Slukke for apparatet

For at slukke apparatet skal du følge disse trin:

1. Tryk på ON/OFF-knappen i 5 sekunder.
2. Displayet slukkes.
3. Tag stikket ud af kontakten for at afbryde apparatet fra elnettet.

### 2.4 Indstilling af temperatur

Fryserens temperatur kan indstilles ved at trykke på temperaturvælgeren. Indstil standardtemperaturen:

- -18 °C i fryseren

Temperaturindikatoren viser temperaturen.

Den indstillede temperatur vil blive nået inden for 24 timer.



Den indstillede temperatur huskes efter et strømsvigt.

### 2.5 FROSTMATIC-funktionen

Sådan slås funktionen til:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet.

FROSTMATIC-kontrollampen blinker.

2. Tryk på knappen OK for at bekræfte.

FROSTMATIC-kontrollampen vises. Funktionen standser automatisk efter 52 timer.

Sådan slås funktionen fra, inden den slukkes automatisk:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil FROSTMATIC-kontrollampen blinker.
2. Tryk på knappen OK for at bekræfte.
3. FROSTMATIC-kontrollampen slukkes.



Funktionen slås fra, når der vælges en anden temperatur på fryseren.

## 2.6 Minute Minder-funktionen

Minute Minder -funktionen benyttes til at indstille en lydalarm til den ønskede tid. Det er nyttigt f. eks. når en opskrift kræver, at en blanding køles af i en vis tid, eller hvis du har brug for en påmindelse om ikke at glemme, de flasker, du har lagt i fryseren til hurtigt afkøling.

Sådan slås funktionen til:

1. Tryk på Mode-knappen, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet.

Minute Minder-kontrollampen blinker.

Timeren viser den indstillede værdi (30 minutter) i få sekunder.

2. Tryk på Timer-vælgeren for at ændre timerens indstilling fra 1 til 90 minutter.

3. Tryk på knappen OK for at bekræfte. Minute Minder-kontrollampen vises.

Timeren begynder at blinke (min).

Ved nedtællingens afslutning blinker Minute Minder -indikatoren, og der høres en lydalarm:

1. Fjern drikkevarer fra fryseren.
2. Tryk på OK -knappen for at slukke for lyden og afslutte funktionen.

Funktionen kan slås fra på et vilkårligt tidspunkt under nedtællingen:

1. Tryk på knappen Mode indtil Minute Minder-indikatoren blinker.

2. Tryk på knappen OK for at bekræfte.
3. Minute Minder -indikatoren slukkes. Tiden kan ændres når som helst under nedtællingen og også ved afslutningen ved at trykke på temperaturvælgeren for afkøling og opvarmning.

## 2.7 Børnesikring

Slå børnesikringen til for at låse knapperne og forhindre utilsigtet betjening.

Sådan slås funktionen til:

1. Tryk på knappen Mode, indtil det tilsvarende symbol vises i displayet.

2. Indikatoren for børnesikringen blinker.

3. Tryk på knappen OK for at bekræfte.

Indikatoren for børnesikringen vises. Sådan slås funktionen fra:

1. Tryk på knappen Mode, indtil indikatoren for børnesikringen blinker.

2. Tryk på knappen OK for at bekræfte.

3. Indikatoren for børnesikringen slukkes.

## 2.8 Alarm for høj temperatur

Temperaturstigning i fryseren (f.eks. på grund af strømsvigt) vises ved at:

- blinker alarm- og frysertemperaturindikatorerne
- alarmen lyder.

Sådan nulstilles alarmen:

1. Tryk på en vilkårlig knap.

2. Summeren afbrydes.

3. Fryserens temperaturindikator viser den højeste opnåede temperatur i få sekunder. Derefter vises den indstillede temperatur igen.

4. Alarmindikatoren fortsætter med at blinke, indtil de normale forhold er genoprettet.

Når alarmen er ophørt, slukkes alarmindikatoren.

## 2.9 Alarm for åben dør

Der lyder en alarm, hvis døren står åben i mere end 80 sekunder.

Advarselslampen standser, når forholdene igen er normale (døren lukket).

## 3. DAGLIG BRUG

### 3.1 Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug vaskes det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.



Brug ikke sulfosæbe eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.



Hvis "dEMo" vises i displayet, er apparatet i demonstrationstilstand. Se afsnittet "HVIS NOGET GÅR GALT".

### 3.2 Indfrysning af ferskvarer

Frostrummet er velegnet til nedfrysning af friske madvarer og til langtidsopbevaring af købte frostvarer og dybfrosset mad.

Inden indfrysning af friske madvarer startes FROSTMATIC-funktionen mindst 24 før madvarerne lægges i fryseren.

Læg de madvarer, der skal nedfryses, de to øverste rum.

Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer (den såkaldte indfrysningkapacitet), står på **typepladen**, en mærkat indvendig i skabet.

Indfrysningen tager 24 timer: I dette tidsrum må der ikke lægges andre madvarer i, som skal fryses.

### 3.3 Opbevaring af frosne madvarer

Ved første start eller efter længere tids stilstand skal apparatet køre i mindst 2 timer, før der lægges madvarer i.

Frysekurvene gør, at du hurtigt og nemt kan finde de madvarer, du skal bruge.

Tag alle skufferne ud, hvis du skal opbevare store mængder madvarer. Du kan lægge mad, der rager ud indtil den grænse, der er markeret på siden af midterste sektion, på alle hylder.



(Hvis nødvendigt).



Hvis madvarerne optøs ved et uheld, f.eks. som følge af strømsvigt, og strømafbrydelsen har været længere end den angivne optøningstid, er det nødvendigt at spise madvarerne eller at tilberede dem og derefter fryse dem ned igen (efter afkøling).

### 3.4 Optøning

Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i køleafdelingen eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.

Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: I så fald forlænges tilberedningstiden.

### 3.5 Isterningbakker

Apparatet har en eller flere bakker til isterninger. Fyld bakkerne med vand, og sæt dem i frostafdelingen.



Brug ikke metalgenstande til at tage bakkerne ud af frostrummet.

### 3.6 Fryseelementer

Fryseren leveres med et eller flere fryseelementer; de forlænger det tidsrum, som maden kan holde sig i tilfælde af strømafbrydelse eller svigt.

## 4. PRAKTISKE OPLYSNINGER OG RÅD

### 4.1 Råd om frysning

Her er nogle vigtige tips om, hvordan du udnytter fryseafdelingen bedst muligt:

- Den maksimale indfrysningkapacitet pr. døgn, fremgår af typeskiltet;

- Indfrysningen tager 24 timer. I dette tidsrum bør der ikke lægges flere madvarer ind;
- Nedfrys kun 1. klasses madvarer, der er friske og grundigt rengjorte;
- Del maden op i små portioner, så den indfryses hurtigt og jævnt. Så kan du også hurtigt optø netop den mængde, du skal bruge;
- Pak maden ind i alufolie eller polyætylen, og sørg for, at indpakningen er lufttæt;
- Lad ikke friske, ikke-nedfrosne madvarer røre ved frostvarer, så temperaturen stiger i dem;
- Magre madvarer holder sig bedre og længere end fedtholdige; Salt ned sætter madens holdbarhed;
- Hvis sodavandsis spises direkte fra frostrummet, kan de give forfrysninger;
- Det er en god idé at mærke alle pakker med indfrysningsdato, så du har styr på holdbarheden.

## 4.2 Tips om opbevaring af frostvarer

For at få den største fornøjelse af dette apparat skal du:

- sikre dig, at købte dybfrostvarer har været korrekt opbevaret i forretningen.
- sørge for at bringe frostvarer hjem hurtigst muligt og lægge dem i fryseren.
- åbne lågen så lidt som muligt og ikke lade den stå åben længere end højst nødvendigt.
- optøede madvarer nedbrydes meget hurtigt og kan ikke nedfryses igen.
- overskrid ikke udløbsdatoen på pakken.

## 5. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



### BEMÆRK

Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.



Apparatets kølesystem indeholder kølbriketter; Service og påfyldning må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.



Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i skabet.

Brug aldrig sulfosæbe, skurepulver, stærkt parfumeret rengøringsmiddel eller voksprodukter til indvendig rengøring af skabet. Det skader overfladen og efterlader kraftig lugt.

### 5.1 Regelmæssig rengøring

Apparatet skal jævnlig rengøres:

- Vask det indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
- Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
- Skyl og tør grundigt af.

Rens kondensatoren (det sorte gitter) og kompressoren bag på skabet med en børste eller støvsuger. Det øger apparatets ydeevne og sparer strøm.



Pas på ikke at beskadige kølesystemet.

Mange rengøringsmidler til køkkener indeholder kemikalier, der kan angribe og evt. beskadige de anvendte plastrmaterialer i apparatet. Derfor anbefales det, at kabinettet udvendig kun rengøres med varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel.

Sæt stikket i stikkontakten efter rengøringen.

## 5.2 Afrimning af fryseren

Fryseafdelingen i denne model er af "No Frost"-typen. Det betyder, at der ikke dannes rim, når den kører, hverken på de indvendige vægge eller på madvarerne.

Når der ikke dannes rim, skyldes det den automatisk styrede blæser, der konstant sender kold luft rundt i rummet.

- **Tag stikket ud af stikkontakten**

- Tag al maden ud
- Afrim (hvis nødvendigt) og rengør apparatet og alt tilbehør
- Lad døren/dørene stå på klem for at forebygge ubehagelig lugt.

Hvis der skal være tændt for skabet: Bed nogen se til det en gang imellem, så maden ikke bliver fordærvet, hvis der har været strømsvigt.

## 5.3 Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

# 6. HVIS NOGET GÅR GALT



### ADVARSEL

Før fejlfinding skal du afbryde strømmen fra stikkontakten. Det er kun autoriserede elektrikerer eller andre kompetente personer, der må gennemføre den fejlfinding, der ikke er i denne håndbog.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
<b>Apparatet virker ikke.</b>	Der er slukket for apparatet.	Tænd for apparatet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket helt ind i kontakten.
	Der er ingen strøm til apparatet. Der er ingen strøm i stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet elektrisk apparat til den pågældende stikkontakt. Kontakt en autoriseret elektriker.
<b>Advarselslampe blinker.</b>	Temperaturen i fryseren er for høj.	Se under "Alarm for høj temperatur"
<b>Kompressoren kører hele tiden.</b>	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere temperatur.
	Døren er ikke lukket rigtigt.	Se under "Lukning af døren".
	Døren er blevet åbnet for tit.	Lad ikke døren stå åben længere end nødvendigt.
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.

Fejl	Mulig årsag	Løsning
	Der er for høj rumtemperatur.	Sænk stuetemperaturen.
	Funktionen FROSTMATIC er aktiveret.	Se under "FROSTMATIC-funktion".
<b>Temperaturen i fryseren er for lav.</b>	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere temperatur.
	Funktionen FROSTMATIC er aktiveret.	Se under "FROSTMATIC-funktion".
<b>Temperaturen i fryseren er for høj.</b>	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en lavere temperatur.
	Døren er ikke lukket rigtigt.	Se under "Lukning af døren".
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	Der er lagt for store mængder mad i på samme tid.	Læg mindre mad i ad gangen.
	Madvarerne ligger for tæt på hinanden.	Læg madvarerne, så den kolde luft kan cirkulere.
<b>Den øverste og nederste firkant vises i temperaturdisplayet.</b>	Der er sket en fejl under temperaturmålingen.	Kontakt servicerepræsentanten (kølesystemet fortsætter med at holde madvarerne kolde, men det er ikke muligt at regulere temperaturen).
<b>dEMo bliver vist på displayet.</b>	Apparatet er i demonstrationstilstand (dEMo).	Hold OK-knappen nede i 10 sekunder, eftersom der lyder en lang advarsel, og displayet slukker et kort øjeblik: apparatet begynder at fungere regelmæssigt.

## 6.1 Lukke døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Justér døren, hvis den ikke slutter tæt. Se under "Installation".

3. Udskift evt. defekte dørpakninger. Kontakt servicecentret.

## 7. INSTALLATION

### 7.1 Placering



#### ADVARSEL

Hvis du kasserer et ældre apparat med fjederlås (lås med låsetunge) på døren: Sørg for at ødelægge den, så børn ikke kan komme til at smække sig inde.



Der skal være adgang til stikket efter installationen.

Apparatet skal installeres et sted, hvor rumtemperaturen passer til den opgivne klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
T	+16°C til + 43°C

### 7.2 Elektrisk tilslutning

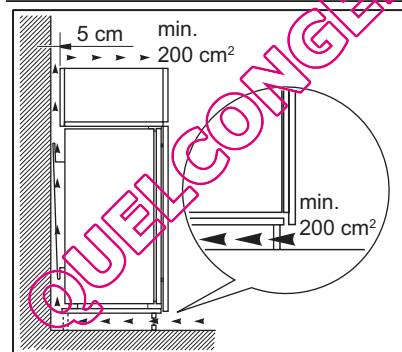
Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på typeskiltet svarer til boligens forsyningsstrøm.

Apparatet skal tilsluttes jord. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse i h.t. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.

Apparatet er i overensstemmelse med følgende. EU-direktiver.

### 7.3 Krav til lufttilførsel

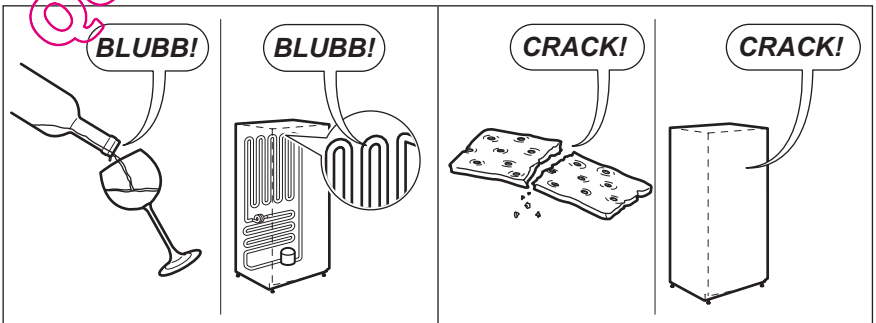
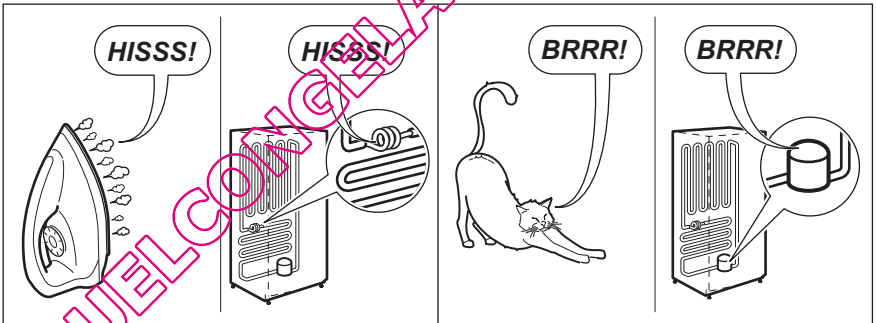
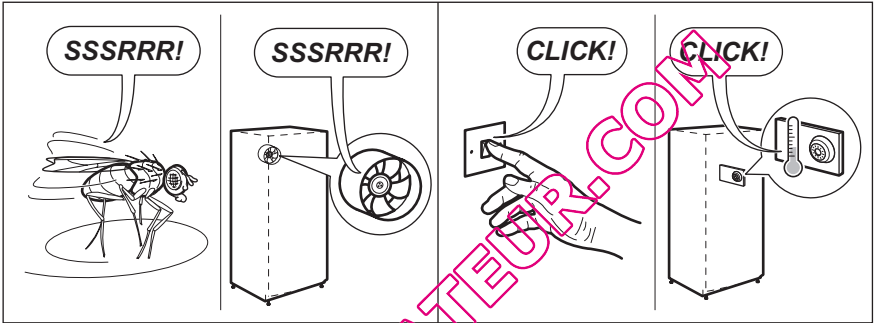
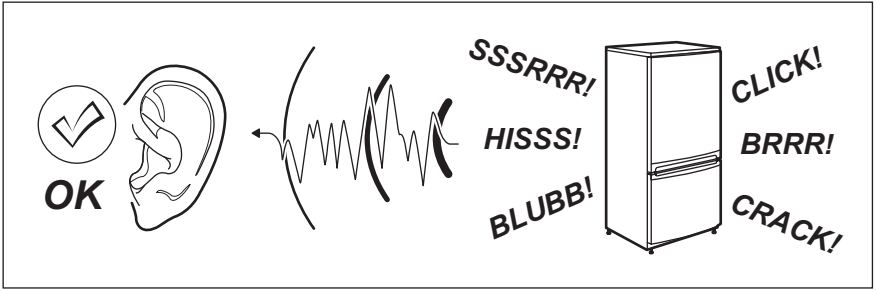


Der skal være tilstrækkelig luftudskiftning bag apparatet.

## 8. STØJ

Der kommer lyde under normal drift (kompressor, kølekredsløb).





## 9. TEKNISKE DATA

Nichemål		
Højde	1780 mm	
Bredde	560 mm	
Dybde	550 mm	
Temperaturstigningstid	21 t	
Spænding	230-240 V	
Frekvens	50 Hz	

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet indvendig i apparatet, på venstre væg, samt af energimærket.

## 10. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet ♻️. Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke

apparater, der er mærket med symbolet ⚡, sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

QUELCONGELATEUR.COM

# SISUKORD

1. OHUTUSINFO .....	28
2. JUHTPANEEL .....	30
3. IGAPÄEVANE KASUTAMINE .....	32
4. KASULIKKE VIHJEID JA NÄPUNÄITEID .....	33
5. PUHASTUS JA HOOLDUS .....	33
6. MIDA TEHA, KUI.....	34
7. PAIGALDAMINE .....	36
8. HELID .....	37
9. TEHNILISED ANDMED .....	38
10. JÄÄTMEKÄITLUS .....	38

## PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis tagab teile aastateks laitmatu toimimise ning lisaime teie elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

### Külastage meie veebisaiti:



Leiate nõuandeid, brošüüre, veeotsingu, teavet teeninduse kohta:  
[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



Võite registreerida oma toote parema teeninduse saamiseks:  
[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)



Saate osta lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed.

Andmed leiate andmesildilt. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.



Hoiatus / oluline ohutusinfo.



Üldine info ja nõuanded



Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi.

# 1. OHUTUSINFO

Teie turvalisuse huvides ning tagamaks õiget kasutamist lugege kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused, hoolikalt läbi, enne kui paigaldate masina ja kasutate seda esimest korda. Et vältida asjatuid vigu ja õnnetusi, on tähtis tagada, et kõik seadet kasutavad inimesed tunneksid põhjalikult selle käitamist ja ohutusseadiseid. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need oleksid alati seadmega kaasas, kui selle asukohta muudetakse või seadme müümise korral, nii et kõik kasutajad oleksid kogu seadme kasutusaja jooksul selle kasutamisest ja ohutusest põhjalikult informeeritud. Elu ja materiaalse vara turvalisuse huvides tuleb kinni pidada selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõudest, sest mittejärgimisest tingitud kahjustuste eest tootja ei vastuta.

## 1.1 Laste ja riskirühma kuuluvate inimeste turvalisus

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda. V.a. juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.
- Laste puhul tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämmumisohu.
- Seadme utiliseerimisel tõmmake pistik pesast välja, lõigake toitekaabel läbi (võimalikult seadme lähedalt) ja võtke ära üks, et mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulgeks end kappi.
- Juhul kui käesolev magnetiseeritud uksetihenditega versioon vahetab välja vanema vedrulukustussüsteemiga seadme, siis enne vana seadme äraviskamist veenduge, et lukustusmehhanismi poleks võimalik enam kasutada. Vastasel juhul võib seade muutuda lapse jaoks surmalõksuks.

## 1.2 Üldine ohutus



### HOIATUS

Hoidke ventilatsioonivad vabad nii eraldiseisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.

- Seade on mõeldud toiduainete ja/või jookide selles juhises kirjeldatud viisil koduseks säilitamiseks.
- Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid.
- Ärge kasutage külmikus muid elektriseadmeid (näiteks jäätisevalmistajaid), kui tootja ei ole vastavat sobivust otseselt kirjeldanud.
- Vältige jahutusaine süsteemi kahjustamist:
  - Külmiku jahutussüsteemis olev jahutusaine isobutaan (R600a) on üsna keskkonnaohutu, kuid siiski tuleohtlik looduslik gaas.

Seadme transpordi ja paigaldamise ajal tuleb vältida jahutusaine süsteemi komponentide kahjustamist.

Kui jahutusaine süsteem peaks viga saama:

- vältige tuleallikate lähedust,
- õhutage põhjalikult ruumi, milles seade paikneb.

- Seadme parameetrite muutmine või selle mis tahes viisil modifitseerimine on ohtlik. Toitejuhtme kahjustamine võib põhjustada lühihüunduse, tulekahju ja/või elektrilöögi.



### HOIATUS

Elektriliste komponentide (toitejuhtme, pistik, kompressor) asendustööd tuleb ohu vältimiseks tellida kvalifitseeritud tehnikult või teenusepakkuvalt.

1. Toitejuhtme pikendamine on keelatud.
2. Veenduge, et toitepistik ei ole seadme tagakülje poolt muljutud ega kahjustatud. Muljutud või kahjustatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.

3. Tagage juurdepääs seadme toitepistikule.
  4. Ärge eemaldage pistikut juhtmest tõmbamise teel.
  5. Kui toitepesa logiseb, siis ärge toitepistikut sisestage. Elektrilöögi- või tuleoht!
  6. Seadet ei tohi kasutada ilma sisevalgusti katteta (kui see on ette nähtud).
- See seade on raske. Seda liigutades olge ettevaatlik.
  - Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmas olevaid esemeid, kui teie käed on niisked/märjad, kuna see võib põhjustada nahamarrastusi või külmahaavandeid.
  - Vältige seadme pikemaajalist kokkupuudet otsese päikesevalgusega.
  - Selles seadmes kasutatavad lambid (kui need on ette nähtud) on mõeldud kasutamiseks üksnes kodumasinates. Need ei sobi ruumide valgustamiseks.

### 1.3 Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage tuliseid nõusid seadme plastrassist osadele.
- Ärge hoidke seadmes kergesisüüvat gaasi või vedelikku, sest need võivad plahvatada.
- Ärge paigutage toiduaineid vastu tagaseinas asuvat õhu väljalaskeava. (Kui on tegemist hämmatisevaba seadmega)
- Külmutatud toiduaineid ei tohi pärast sulatamist uuesti külmutada.
- Säilitage eelpakendatud sügavkülmutatud toitu vastavalt toidu tootja juhisele.
- Rangelt tuleb järgida seadme tootja poolseid hoiustamisnõuandeid. Vaadake vastavaid juhiseid.
- Ärge paigaldage külmikusse gaseeritud jooki, kuna see tekitab anumas rõhju, mis võib põhjustada plahvatuse, mis omakorda kahjustab seadet.
- Seadmega tehtud jää võib otse seadmest söömisel külmapõletust tekitada.

### 1.4 Hooldus ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahsti.
- Ärge puhastage masinat metallist esemetega.
- Ärge kasutage seadmest hämmatisev eemaldamiseks terevaid esemeid. Kasutage plastrassist kaabitsat.

### 1.5 Paigaldamine



Elektriühenduse puhul jälgige hoolikalt vastavas alalõigus toodud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige kahjustuste osas. Ärge ühendage seadet, kui see on viga saanud. Teatage võimalikest kahjustustest koheselt toote müüjale. Sel juhul jätke pakend alles.
- On soovitatav enne seadme taasühendamist oodata vähemalt kolm tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peab olema küllaldane õhuringlus, selle puudumine toob kaasa ülekuumenemise. Et tagada küllaldane ventilatsioon, järgige paigaldamisjuhiseid.
- Kus võimalik, peaks seadme tagakülj olema vastu seina, et vältida soojade osade (kompressor, kondensaator) puudutamist ja võimalikke põletusi.
- Seade ei tohi asuda radiaatorite või pliitide lähedal.
- Pärast seadme paigaldamist veenduge, et toitepistikule oleks olemas juurdepääs.
- Ühendage ainult joogiveevarustusega (kui veeühendus on ette nähtud).


### 1.6 Teenindus

- Kõik masina hoolduseks vajalikud elektritööd peab teostama kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.
- Käesolev toode tuleb teenindusse viia volitatud teeninduskeskusesse ja kasutada tohib ainult originaalvaruosi.

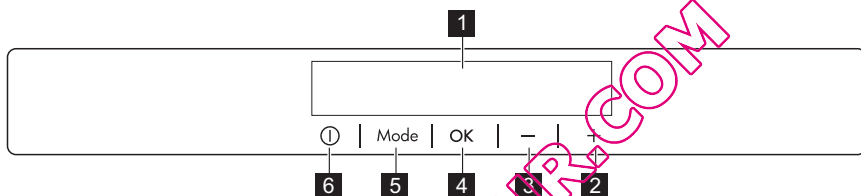
## 1.7 Keskkonnakaitse



Käesolev seade ei sisalda osonikihti kahjustada võivaid gaase ei selle külmutussüsteemis ega isolatsioonimaterjalides. Seadet ei tohi likvideerida koos muu olmeprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab kergestisüttivaid gaase: sea-

de tuleb utiliseerida vastavalt kohaldatavatele määrustele, mille saate oma kohalikust omavalitsusest. Vältige jahutusseadme kahjustamist, eriti taga soojusvaheti läheduses. Selles seadmes kasutatud materjalid, millel on sümbol , on korduvkasutatavad.

## 2. JUHTPANEEL



- 1 Ekraan
- 2 Temperatuuri tõstmise nupp
- 3 Temperatuuri vähendamise nupp
- 4 Funktsiooni OK nupp
- 5 Funktsiooni Mode nupp
- 6 Funktsiooni ON/OFF nupp

Nuputoonide eelmääratud helitugevust saab muuta valjuks, vajutades mõne sekundi jooksul korraka Mode-nuppu ja temperatuuri alandamise nuppu. Teistkordne vajutamine taastab algseade.

1. Ühendage toitepistik pistikupessa.
2. Kui ekraan on väljas, vajutage nuppu ON/OFF.

3. Mõne sekundi pärast võib alarmsignaali tööle hakata.

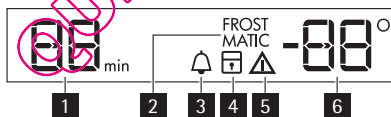
Alarmi lähtestamiseks vaadake jaotist "Kõrge temperatuuri alarm".

4. Kui ekraanile ilmub sümbol "dEMO", on seade demorežiimis. Vt jaotist "Mida teha, kui...".

5. Temperatuuri indikaatoritel kuvatakse määratud vaiketemperatuur.

Mõne muu temperatuuri määramiseks vt jaotist "Temperatuuri reguleerimine".

### 2.1 Ekraan



- 1 Taimeri funktsioon
- 2 Funktsioon FROSTMATIC
- 3 Funktsioon Minute Minder
- 4 Lapselukufunktsioon
- 5 Hoiatusindikaator
- 6 Temperatuuri indikaator

### 2.2 Sisselülitamine

Seadme sisselülitamiseks tehke järgmist.

### 2.3 Välja lülitamine

Seadme väljalülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage nuppu ON/OFF (Sees/Väljas) 5 sekundit.
2. Ekraan lülitub välja.
3. Seadme toitevõrgust lahutamiseks ühendage toitepistik toitepistikupesast lahti.

### 2.4 Temperatuuri reguleerimine

Sügavkülmiiku määratud temperatuuri saab reguleerida temperatuuri nupule vajutades.

Määrake vaiketemperatuur:

- -18°C sügavkülmuti jaoks.

Temperatuurinäidikul kuvatakse valitud temperatuur.

Valitud temperatuur saavutatakse 24 tunni jooksul.



Pärast elektrikatkestust jääb määratud temperatuur salvestatuks.

## 2.5 Funktsioon FROSTMATIC

Funktsiooni sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Funktsiooni FROSTMATIC indikaator vilgub.

2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.

Kuvatakse indikaator FROSTMATIC. See funktsioon lülitub 52 tunni pärast automaatselt välja.

Funktsiooni väljalülitamiseks enne selle automaatset lõppemist:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni indikaator FROSTMATIC hakkab vilkuma.
2. Kinnitamiseks vajutage nuppu OK.
3. Indikaator FROSTMATIC kustub.



Määrates sügavkülmuti jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

## 2.6 Minute Minder-funktsioon

Funktsiooni Minute Minder saab kasutada helisignaali ajastatud määramiseks, näiteks juhul, kui retsept nõuab taigna kindla aja jooksul jahutamist või kui kardate unustada sügavkülmikusse kiireks jahutamiseks pandud pudeleid. Funktsiooni sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Funktsiooni Minute Minder indikaator vilgub.

Mõneks sekundiks kuvab taimer määratud aja (30 minutit).

2. Määratud aja muutmiseks vahemikus 1 kuni 90 minutit vajutage taimeeri reguleerimisnuppu.
3. Kinnitamiseks vajutage OK-nuppu.

Kuvatakse indikaator Minute Minder.

Taimer hakkab vilkuma (min).

Mahalugemise lõppedes hakkab indikaator Minute Minder vilkuma ja kõlab helisignaali:

1. Võtke sügavkülmikuosast kõik joogid välja.
2. Helisignaali väljalülitamiseks ja funktsiooni peatamiseks vajutage nuppu OK.

Pöördloenduse ajal saab funktsiooni igal ajal välja lülitada:

1. Vajutage nuppu Mode, kuni indikaator Minute Minder hakkab vilkuma.
2. Kinnitamiseks vajutage OK-nuppu.
3. Indikaator Minute Minder kustub. Funktsiooni saab igal ajal välja lülitada.

## 2.7 Funktsioon Child Lock (Lapselukk)

Kasutage funktsiooni Child Lock (Lapselukk), et vältida nupud seadme tahtmatu käivitamise vältimiseks.

Funktsiooni sisselülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode (Režiim), kuni näidikul kuvatakse vastav ikoon.
2. Indikaator Child Lock (Lapselukk) vilgub.

3. Vajutage nuppu OK kinnitamiseks. Kuvatakse indikaator Child Lock (Lapselukk).

Funktsiooni väljalülitamiseks:

1. Vajutage nuppu Mode (Režiim), kuni indikaator Child Lock (Lapselukk) hakkab vilkuma.
2. Vajutage nuppu OK kinnitamiseks.
3. Indikaator Child Lock (Lapselukk) lülitub välja.

## 2.8 Kõrge temperatuuri alarm

Temperatuuri tõusust sügavkülmikuosast (näiteks varasema elektrikatkestuse tõttu) annab märku:

- alarmi ja sügavkülmuti temperatuurinäidikute vilkumine;
- sumeri signaal.

Alarmi lähtestamiseks:

1. Vajutage suvalist nuppu.
2. Summer lülitub välja.
3. Sügavkülmuti temperatuuri indikaatoril kuvatakse mõneks sekundiks kõrgeim saavutatud temperatuur.

Seejärel kuvatakse taas määratud temperatuur.

- Alarmi indikaator jätkab vilkumist normaalingimuste taastumiseni.

Kui alarmieelne olek on taastunud, siis lülitub alarmi indikaator välja.

## 3. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

### 3.1 Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik sisetarvikud, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.



Ärge kasutage pesuaineid või abrasiivpulbreid, mis võivad seadme viimistluskihti kahjustada.



Kui ekraanile ilmub sümbol "dEMo", on seade demorežiimis: vt jaotist "MIDA TEHA, KUI...".

### 3.2 Värske toidu sügavkülmutamine

Sügavkülmuti sobib värske toidu sügavkülmutamiseks ja külmutatud ning sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.

Värske toidu sügavkülmutamiseks aktiveerige FROSTMATIC funktsioon vähemalt 24 tundi enne külmutatava toidu sügavkülmutusvahesse asetamist.

Külmutamiseks asetage toiduained kahte ülemisse osasse.

Maksimaalne toidukogus, mida on võimalik 24 tunni hooksul külmutada, on ära toodud **andmeplaadil**, sildil, mis asub seadme sees.

Külmutusprotsessiks kulub 24 tundi: sel ajal ei tohi lisada külmutamiseks toitu.

### 3.3 Külmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pikemaajalist kasutuspausi laske seadmel

## 2.9 Avatud ukse hoiatus

Kui uks jäetakse rohkem kui 80 sekundiks lahti, kõlab helisignaali.

Kui normaalsed tingimused taastuvad (uks suletakse), lakkab helisignaali.

vähemalt 2 tundi töötada, enne kui sügavkülmuosasse toiduaineid asetate. Tänu sügavkülmuti korvidele on vajalike toidupakkide leidmine kiire ja lihtne. Kui hoiustate suurtes kogustes toitu, siis eemaldage kõik sahtlid. Kõikidele riulitele saab paigutada pikemaid toiduaineid, kui nende pikkus ei ületa keskmise sektsiooni seinal asuva sildil toodud mahupiiranguid



(kui nii on ette nähtud).

Sulatamisprotsessi tahtmatul käivitumisel, näiteks elektrikatkestuse tõttu, kui seade on olnud toita kauem kui tehniliste andmete tabelis toodud "temperatuuri tõusu aeg" seda lubaks, tuleb sulatatud toit kiiresti ära tarvitada või koheselt küpsetada ja seejärel uuesti külmutada (pärast jahtumist).

### 3.4 Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toidu võib enne kasutamist külmikuvahes või toatemperatuuril üles sulatada, olenevalt sellest, kui palju selleks aega on.

Väikesi tükke võib valmistada ka külmutatult, otse sügavkülmikust: sel juhul lubatud toiduvalmistamiseks rohkem aega.

### 3.5 Jääkuubikute valmistamine

Antud seade on varustatud ühe või mitme alusega jääkuubikute valmistamiseks. Täitke need alused veega, asetage need seejärel sügavkülmutusse.



Ärge kasutage aluste sügavkülmutusest väljavõtmiseks metallist instrumente.



### 3.6 Külma akumulaatorid

Külmikuga tuleb kaasa üks või enam külmaakumulaatorit; need pikendavad toidu

temperatuuri säilitamist juhul kui peaks toimuma elektrikatkestus või külmik peaks rikki minema.

## 4. KASULIKKE VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

### 4.1 Näpunäiteid sügavkülmutamiseks

Et saaksite sügavkülmutusprotsessi maksimaalselt ära kasutada, siinkohal mõned olulised näpunäited:

- maksimaalne toidukogus, mida on võimalik külmutada 24 tunni jooksul, on ära toodud seadme andmeplaadil;
- sügavkülmutusprotsess kestab 24 tundi. Sel ajal ei tohi külmutamiseks toitu lisada;
- külmutage ainult tippkvaliteetseid, värsked ja korralikult puhastatud toiduaineid;
- valmistage toit ette väikeste portsjonitena, et see külmuks kiiresti ja täielikult läbi ning et seda oleks hiljem võimalik sulatada ainult vajalikus koguses;
- mähkige toit fooliumi või polüreeni ja veenduge, et pakendid oleksid õhukindlad;
- ärge laske värskel külmutamata toidul puutuda vastu juba külmutatud toitu; nii väldite temperatuuri tõusu viimases;
- lahjad toiduained säilivad paremini ja kauem kui rasvased; sool vähendab toidu säilivusaega;

- jää, kui seda tarvitatakse vahetult pärast sügavkülmutusest võtmist, võib põhjustada nahal külmapõletust;
- soovitatakse märkida külmutamise kuupäev igale pakendile, et saaksite säilitusaega jälgida

### 4.2 Näpunäiteid sügavkülmutatud toidu säilitamiseks

Parima töökindluse tagamiseks peaksite:

- veenduma, et poest ostetud külmutatud toiduaineid säilitatakse juhiseid järgides;
- pange külmutatud toit pärast ostmist niipea kui võimalik sügavkülmikusse;
- ärge avage sügavkülmiku ust sageli ja ärge jätke ust lahti kauemaks, kui hädavajalik;
- ülessulanud toit rikneb üsna ruttu ja seda ei tohi enam uuesti külmutada;
- ärge ületage toidu tootja poolt ette nähtud säilitusaega.

## 5. PUHASTUS JA HOOLDUS



### ETTEVAATUST

Enne mistahes hooldustegevust tõmmake seadme toitejuhe seinast.



Käesoleva seadme jahutussüsteemis on süsivesinikku; seega peab hooldust ja täitmist korraldama ainult volitatud tehnik.

### 5.1 Perioodiline puhastamine

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

- puhastage sisemus ja tarvikud leige veega ning neutraalse seebiga;
- kontrollige regulaarselt ukse tihendeid ja pühkige neid, et need oleksid puhtad;
- loputage ja kuivatage korralikult.



Ärge tõmmake, liigutage ega vi-  
gastage kapis olevaid torusid ja/  
või juhtmeid.

Ärge kunagi kasutage pesuai-  
neid, abrasiivseid pulbreid, tuge-  
valt lõhnastatud puhastustooteid  
või vahapolituure sisemuses pu-  
hastamiseks, sest see rikub pin-  
du ja jätab kappi tugeva lõhna.

Puhastage seadme tagaküljel asuv kon-  
densaator (must võrestik) ja kompressor  
harjaga. See parandab seadme jõudlust  
ja vähendab elektritarbimist.



Olge ettevaatlik, et mitte vigasta-  
da jahutussüsteemi.

Mitmed köögipindade puhastusvahendid  
sisaldavad kemikaale, mis võivad kah-  
justada selles seadmes kasutatud plast-  
masse. Seetõttu soovitatakse puhastada  
seda seadet väljast ainult sooja veega,  
millele on lisatud pisut nõudepesuvahen-  
dit.

Pärast puhastamist ühendage seade  
uuesti vooluvõrku.

## 5.2 Sügavkülmuti sulatamine

Seevastu on selle mudeli sügavkülmi-  
ku osa "mittejäätuvat" tüüpi. See tähendab,

et jääkirmet ei teki, kui seade töötab, ei  
sisemistele seintele ega toidule.  
Jääkirmet puudumine on tingitud auto-  
maatjuhitava ventilaatori poolt liikuma  
pandud külma õhu pidevast ringlemisest  
sügavkülmutis.

## 5.3 Töö vahepealsed ajad

Kui seade ei ole pikemat aega kasutu-  
sel, rakendage järgmisi abinõusid:

- **ühendage seade vooluvõrgust lahti;**
  - võtke kogu toit välja;
  - sulatage (kui see on ette nähtud) ja  
puhastage seade ning kõik tarvikud;
  - jätke uks/uksed irtakite, et hoida ära  
ebameeldiva lõhna tekkimist.
- Kui kapp jäetakse sisse, tuleb paluda  
kellelgi seda aeg-ajalt kontrollida, et  
sees olev toit voolukatkestuse korral ei  
rikneks.

## 6. MIDA TEHA, KUI...



### HOIATUS

Enne tõrkeotsingut eemaldage  
toitepistik pistikupesast.

Käesolevas kasutusjuhendis mit-  
te leiduva tõrke kõrvaldamisega  
võib tegeleda ainult kvalifitseeri-  
tud elektrik või pädev isik.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Toitepistik ei ole korrali- kult pistikupesasse ühenda- tud.	Ühendage toitepistik korra- likult pistikupesasse.
	Seade ei saa toidet. Pisti- kupesas ei ole voolu.	Ühendage pistikupesasse mõni muu elektriseade. Võtke ühendust kvalifitseeri- tud elektrikuga.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
<b>Alarmtuli vilgub.</b>	Temperatuur külmikus on liiga kõrge.	Vt jaotist "Kõrge temperatuuri alarm"
<b>Kompressor töötab pidevalt.</b>	Temperatuur ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Ust on avatud liiga tihti.	Ärge hoidke ust lahti kauem kui vaja.
	Mõne toiduaine temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurini, enne kui selle seadmesse panete.
	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Alandage ruumi temperatuuri.
	FROSTMATIC on sisse lülitatud.	Vt "Funktsioon FROSTMATIC".
<b>Temperatuur sügavkülmikus on liiga madal.</b>	Temperatuuriregulaator ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.
	FROSTMATIC on sisse lülitatud.	Vt "Funktsioon FROSTMATIC".
<b>Temperatuur külmikus on liiga kõrge.</b>	Temperatuuriregulaator ei ole õigesti seadistatud.	Valige madalam temperatuur.
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Mõne toiduaine temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurini, enne kui selle seadmesse panete.
	Samaaegselt on külmikusse pandud liiga palju toiduaineid.	Ärge pange külmikusse samaaegselt liiga palju toiduaineid.
	Toiduained paiknevad üksteisele liiga ligidal.	Paigutage toiduained nii, et on tagatud külma õhu ringlus.
<b>Temperatuurinäidikul kuvatakse alumine või ülemine ruut.</b>	Temperatuuri mõõtmisel ilmes tõrge.	Võtke ühendust teenindusega (jahutussüsteem hoiab jätkuvalt toiduained külmana, kuid temperatuuri reguleerimine pole võimalik).
<b>dEMO ilmub ekraanile.</b>	Seade on demorežiimis (dEMO).	Vajutage ja hoidke umbes 10 sekundit all nuppu OK, kuni kostab pikk helisignaal ja ekraan lülitub hetkeks välja: seade hakkab tavalisel moel tööle.

## 6.1 Ukse sulgemine

1. Puhastage ukse tihendid.
2. Vajadusel reguleerige ust. Vt jaotist "Paigaldamine".

3. Vajadusel asendage katkised uksetihendid uutega. Pöörduge teeninduskeskusse.

## 7. PAIGALDAMINE

### 7.1 Paigutamine



#### HOIATUS

Kui kõrvaldate kasutuselt vana seadme, mille ukсел on lukk, tuleb see kindlasti kasutuskõlbmatuks muuta, et väikesed lapsed end kappi ei lukustaks.



Seadme pistikule peab olema pärast paigaldamist juurdepääs.

Paigaldage seade kohta, kus ümbritsev temperatuur vastaks seadme andmeplaadil osutatud kliimaklassile:

Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
SN	+ 10 °C kuni + 32 °C
N	+ 16 °C kuni + 32 °C
ST	+ 16 °C kuni + 38 °C

Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
T	+ 16 °C kuni + 43 °C

### 7.2 Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, et seadme andmeplaadil märgitud õige ja sagedus vastaksid teie majapidamise omale.

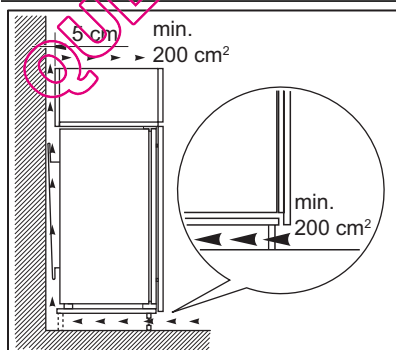
See seade peab olema maandatud. Toitejuhtmel on olemas ka vastav kontakt.

Juhul kui teie kodune seinapistik pole maandatud, maandage seade eraldi vastavalt elektrialastele nõudmistele pidades eelnevalt nõu kvalifitseeritud elektrikuga.

Tootja loobub igasugusest vastutusest kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid pole tarvitusele võetud.

See seade on vastavuses EMÜ direktiividega.

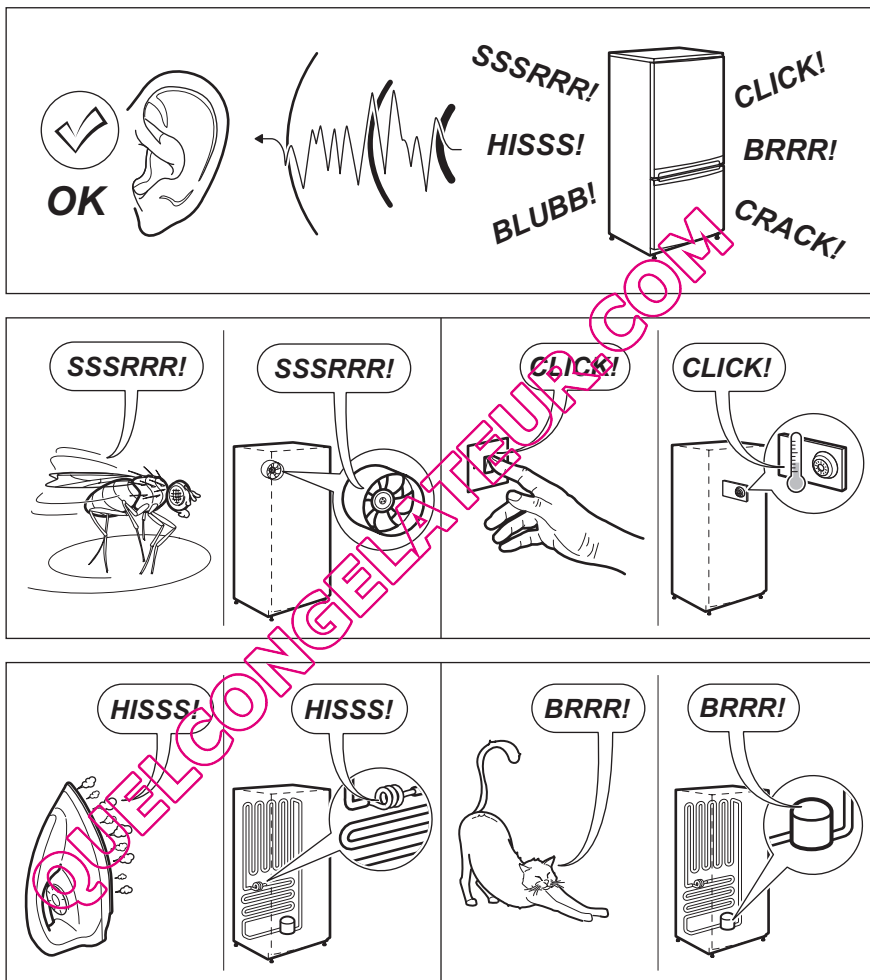
### 7.3 Nõuded ventilatsioonile

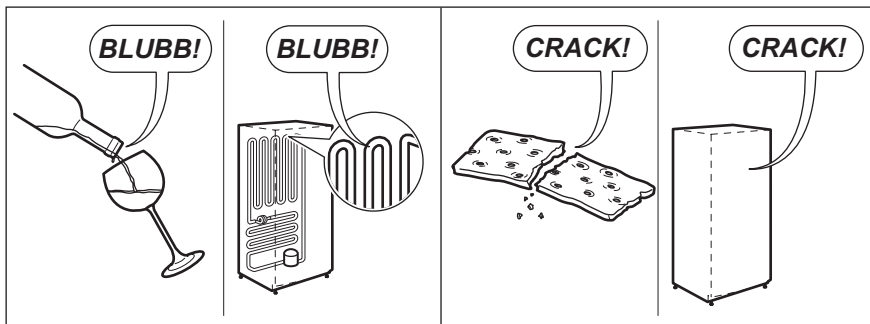


Seadme taga tuleb tagada piisav õhuringlus.

## 8. HELID

Tavakasutusel võib seade tuua kuulda-  
vale mõningaid helisid (kompressor, kül-  
mutusagensi süsteem).





## 9. TEHNILISED ANDMED

Niši mõõtmed		
Kõrgus		1780 mm
Laius		560 mm
Sügavus		550 mm
Temperatuuri tõusu aeg		21 h
Elektripinge		230-240 V
Sagedus		50 Hz

Täiendavad tehnilised andmed on kirjas andmesildil, mis asub seadme vasakul siseküljel, ja energiasildil.

## 10. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga ♻️ tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse

Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga 🗑️ tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

# SISÄLLYS

1. TURVALLISUUSOHJEET	40
2. KÄYTTÖPANEELI	42
3. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ	44
4. HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ	45
5. HOITO JA PUHDISTUS	45
6. KÄYTTÖHÄIRIÖT	46
7. ASENNUS	48
8. ÄÄNET	48
9. TEKNISET TIEDOT	50
10. YMPÄRISTÖNSUOJELU	50

## TÄYDELLISTEN TULOKSIEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

### Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KULUTTAJANEUVONTA JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä. Malli, tuotenumero, sarjanumero.



Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet.



Yleistietoja ja vinkkejä



Ympäristönsuojeluohjeita

Oikeus muutoksiin pidätetään.

# 1. TURVALLISUUSOHJEET

Lue tämä käyttöohje ja sen sisältämät neuvot sekä varoitukset huolellisesti ennen laitteen asentamista ja ensimmäistä käyttöä, jotta osaisit käyttää laitetta turvallisesti ja oikealla tavalla. Turhien virheiden ja onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää, että kaikki laitteen käyttäjät perehtyvät huolellisesti sen toimintaan ja turvallisuusominaisuuksiin. Pidä tämä ohje tallessa ja varmista, että se kulkee aina laitteen mukana esimerkiksi asunnon vaihdon yhteydessä tai luovutetaan mahdolliselle uudelle omistajalle. Näin kaikilla laitteen käyttäjillä on asianmukaiset ohjeet turvallista käyttöä varten. Huomioi tarkasti käyttöohjeen sisältämät varoitukset käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet varoitusten ja turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

## 1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Ne voisivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Kun poistat laitteen käytöstä lopullisesti, irrota pistoke pistorasiasta, leikkaa virtajohto irti (mahdollisimman läheltä laitteen liitäntäkohtaa) ja irrota laitteen ovi. Tällä tavoin voidaan välttää leikkiville lapsille aiheutuva sähköiskun tai loukkuunjäämisen vaara.
- Tässä laitteessa on magneettiset oven tiivistet. Jos entisen laitteesi ovessa on jousilukitus (salpa), riko jousilukitus, ennen kuin poistat vanhan laitteen käytöstä estääksesi lasten loukkuunjäämisen vaaran.

## 1.2 Yleiset turvallisuusohjeet



### VAROITUS!

Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukukot vapaina.

- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja/tai juomien säilyttämiseen kotitalouskäytössä tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisten laitteiden tai muun keinotekoisien sulatusvälineen avulla.
- Älä käytä muita sähkölaitteita (esim. jäätelokoneita) jäädytyslaitteiden sisällä, ellei valmistaja ole hyväksynyt niitä kyseiseen käyttötarkoitukseen.
- Vältä vahingoittamista jäädytysputkistoa.
- Laitteen jäädytysputkisto sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu, mutta kuitenkin tulenarka.

Varmista, etteivät jäädytysputkiston komponentit pääse vaurioitumaan laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana.

Jos jäädytysputkisto vaurioituu:

- Vältä avotulta ja muita syttymislähteitä.
- Tuuleta huolellisesti huone, johon laite on sijoitettu.
- Laitteen teknisten ominaisuuksien muuttaminen tai muiden muutosten tekeminen laitteeseen on vaarallista. Vahingoittunut virtajohto voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.



### VAROITUS!

Sähköosien (virtajohto, pistoke, kompressori) vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike vaaratilanteiden välttämiseksi.

1. Virtajohtoa ei saa jatkaa.
2. Varmista, että virtajohto ei joudu puristuksiin tai pääse vahingoittumaan laitteen takana. Litistynyt tai vahingoittunut virtajohto voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.



3. Laitteen verkkovirtakytken on oltava hyvin ulottuvilla siten, että pistoke on helppo irrottaa pistorasiasta.
  4. Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi.
  5. Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiin. Tämä aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon vaaran.
  6. Laitetta ei saa käyttää, jos sisävalon lampun suojuus (jos varusteena) puuttuu.
- Laite on painava. Sen siirtämisessä on noudatettava varovaisuutta.
  - Älä koske pakastimessa oleviin tuotteisiin kostein tai märin käsin. Koskettaminen voi aiheuttaa ihon hankautumista tai kylmävammoja.
  - Laite ei saa olla pitkään suorassa aurinvalossa.
  - Tässä laitteessa olevat polttimot (jos varusteena) ovat erityisesti kodinkoneita varten suunniteltuja erikoispolttimoita. Ne eivät sovi huoneiden valaistukseen.

### 1.3 Päivittäinen käyttö

- Älä laita kuumia kattiloita laitteen muoviosien päälle.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä jääkaapissa, sillä ne voivat räjähtää.
- Älä laita elintarvikkeita suoraan takaseinän ilmanvaihtoaukkoa vasten. (Mikäli kyseessä on huurtumaton Frost Free -malli)
- Pakasteita ei saa pakastaa uudelleen sen jälkeen, kun ne on kerran sulatettu.
- Säilytä valmispakasteet pakkauksen ohjeita noudattaen.
- Noudata tarkasti laitteen valmistajan säilytysohjeita. Lue ohjeet.
- Älä laita pakastimeen hiilihappopitoisia tai poreilevia juomia, sillä jäätyessä pakkaukseen muodostuu painetta, jolloin se voi räjähtää ja vahingoittaa laitetta.
- Mehujäät voivat aiheuttaa kylmävammoja, jos ne nautitaan suoraan pakastimesta otettuina.

### 1.4 Huolto ja puhdistus

- Ennen kuin aloitat huoltoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä laitteen puhdistuksessa metalliesineitä.
- Älä käytä huurteen poistamisessa teräviä esineitä. Käytä muovista kaavinta.

### 1.5 Asennus



Noudata tarkasti sähköliittäntää käsittelevissä kappaleissa annettuja ohjeita.

- Pura laite pakkauksestaan ja tarkista mahdolliset kuljetusvauriot. Vaurioitunut laite ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ilmoita mahdollisista vahingoista välittömästi jälleenmyyjälle. Säilytä tässä tapauksessa pakkausmateriaalit.
- Odota vähintään kaksi tuntia, ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, jotta öljy ehtii virrata kompressoriin.
- Laitteen ympärillä on oltava hyvä ilmankierto, jotta ylikuumenemisen vaaraa ei ole. Noudata asennusohjeissa esitettyjä ilmanvaihtomääräyksiä.
- Laite on mahdollisuuksien mukaan sijoitettava selkään seinää vasten, jotta palovammoja aiheuttaviin kuumiin osiin (kompressori, lauhdutin) ei voida koskea.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai liedien viereen.
- Varmista, että laitteen verkkovirtakentä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Liitä ainoastaan juomavesiverkostoon (jos laitteessa on vesiliittäntä).

### 1.6 Huoltopalvelu

- Kaikki laitteen asennukseen liittyvät sähkötyöt on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan tehtäväksi.
- Laitteen huoltotyöt saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike, ja ainoastaan alkuperäisten varaosien käyttäminen on sallittua.

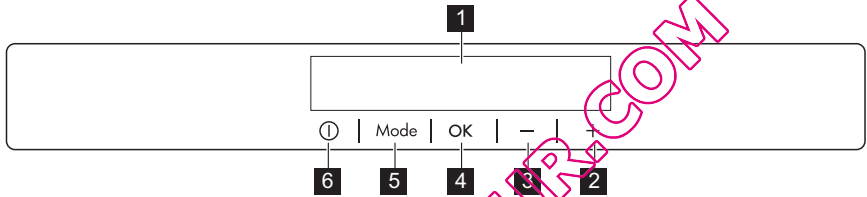
## 1.7 Ympäristönsuojelu



Tämä laite ei sisällä otsonikerrosta tuhoavia kaasuja jäähdytyspiirissä eikä eristemateriaaleissa. Käytöstäpoistettua laitetta ei saa toimittaa tavallisen yhdyskuntajätteen keräykseen. Eristevahto sisältää tulenarkoja kaasuja: lait-

teen käytöstäpoistossa ja hävittämisessä tulee noudattaa paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Vältä vahingoittamasta jäähdytysyksikköä, erityisesti lämmönvaihtimen läheltä. Tässä laitteessa käytetyt, symbolilla ♻️ merkityt materiaalit ovat kierrätettäviä.

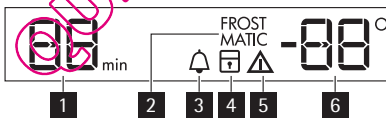
## 2. KÄYTTÖPANEELI



- 1 Näyttö
- 2 Lämpötilan lisäspainike
- 3 Lämpötilan alennuspainike
- 4 OK -painike
- 5 Mode -painike
- 6 ON/OFF -painike

Esimääritetyt painikkeiden äänet voidaan asettaa korkeaksi painamalla samanaikaisesti Mode -painiketta ja lämpötilan alennuspainiketta muutaman sekunnin ajan. Asetusta voidaan säätää.

### 2.1 Näyttö



- 1 Ajastin
- 2 FROSTMATIC -toiminto
- 3 Minute Minder -toiminto
- 4 Lapsilukko
- 5 Häilytyksen merkkivalo
- 6 Lämpötilan merkkivalo

### 2.2 Laitteen käynnistäminen

Laite kytketään toimintaan seuraavalla tavalla:

1. Liitä pistoke pistorasiaan.
  2. Paina ON/OFF -painiketta, jos näyttö ei ole päällä.
  3. Häilytyksen äänimerkki saattaa kuulua muutaman sekunnin kuluttua. Katso häilytyksen kuittausohjeet kohdasta "Korkean lämpötilan häilytys".
  4. Jos "dEMo" tulee näkyviin näyttöön, laite on esitystilassa. Lue ohjeet kohdasta "Käyttöhäiriöt".
  5. Lämpötilanäytöt näyttävät asetetun oletuslämpötilan.
- Jos haluat muuttaa lämpötila-asetusta, katso kohta "Lämpötilan säätäminen".

### 2.3 Laitteen kytkeminen pois päältä

Laite kytketään pois päältä seuraavalla tavalla:

1. Paina ON/OFF-painiketta viisi sekuntia.
2. Näyttö sammuu.
3. Katkaise laitteen virta irrottamalla laitteen pistoke pistorasiasta.

### 2.4 Lämpötilan säätäminen

Lämpötilapainikkeilla voidaan säätää pakastimen lämpötila-asetuksia. Aseta oletuslämpötila:

- pakastin -18 °C.
- Lämpötilanäyttö näyttää asetetun lämpötilan.  
Asetettu lämpötila saavutetaan 24 tunnin kuluessa.



Asetettu lämpötila säilyy laitteen muistissa sähkökatkoksen jälkeen.

## 2.5 FROSTMATIC -toiminto

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.  
Merkkivalo FROSTMATIC alkaa vilkkua.
2. Vahvasta OK-painikkeella.  
FROSTMATIC-merkkivalo syttyy.  
Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 52 tunnin kuluttua.  
Toiminnon poistaminen käytöstä ennen sen automaattista päättymistä:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes FROSTMATIC-merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Vahvasta OK-painikkeella.
3. FROSTMATIC-toiminnon merkkivalo sammuu.



Toiminto voidaan sammuttaa muuttamalla pakastimen lämpötila-asetusta.

## 2.6 Minute Minder-toiminto

Minute Minder -toiminnolla asetetaan hälytyksen aktivoitumisaika, se on hyödyllinen esimerkiksi silloin, kun ruoka-aineksia on jäädytettävä jonkin aikaa tai kun muistutus on tarpeen, ettei pulloja unohdeta pakastimeen pikajäädytyksen aikana.

Käynnistä toiminto seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.  
Merkkivalo Minute Minder alkaa vilkkua.  
Ajastin näyttää asetetun arvon (30 minuuttia) muutaman sekunnin ajan.
2. Aseta ajastimen arvoksi 1–90 minuuttia painamalla ajastimen säätöpainiketta.
3. Vahvasta OK-painikkeella.  
Minute Minder-merkkivalo syttyy.

Ajastin alkaa vilkkua. (min).

Kun ajastimen aika on kulunut umpeen, Minute Minder-merkkivalo vilkkuu ja laitteesta kuuluu äänimerkkejä:

1. Poista juomat pakastimesta.
2. Paina OK-painiketta äänimerkin pois päältä kytkemiseksi ja toiminnon lopettamiseksi.

Voit poistaa toiminnon käytöstä milloin tahansa ajastuksen aikana:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes Minute Minder -merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Vahvasta OK-painikkeella.
3. Minute Minder -toiminnon merkkivalo sammuu.

Aika-asetusta voidaan muuttaa ajastuksen aikana ja sen päättyessä painamalla lämpötilan alennuspainiketta ja lämpötilan lisäspainiketta.

## 2.7 Lapsilukko

Jos haluat estää painikkeiden tahattoman käytön, lukitse painikkeet valitsemalla lapsilukkotoiminto.

Ota toiminto käyttöön seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes vastaava kuvake tulee näkyviin.
2. Lapsilukon merkkivalo alkaa vilkkua.
3. Paina OK-painiketta valinnan vahvistamiseksi.

Lapsilukon merkkivalo syttyy.

Poista toiminto käytöstä seuraavasti:

1. Paina Mode-painiketta, kunnes lapsilukon merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Paina OK-painiketta valinnan vahvistamiseksi.
3. Lapsilukon merkkivalo sammuu.

## 2.8 Korkean lämpötilan hälytys

Pakastinosaston lämpötilan nousemisesta (esimerkiksi sähkökatkon vuoksi) ilmoitetaan seuraavilla tavoilla:

- hälytyksen merkkivalo ja pakastimen lämpötilanäytöt vilkkuvat
- kuuluu äänimerkki.

Kuittaa hälytys seuraavasti:

1. Paina mitä tahansa painiketta.
2. Äänimerkki sammuu.
3. Pakastimen lämpötilanäytössä näkyy korkein saavutettu lämpötila muuta-

man sekunnin ajan. Tämän jälkeen näytössä näkyy uudelleen asetuslämpötila.

4. Häilytyksen merkkivalo vilkkuu, kunnes normaalit olosuhteet palautuvat. Häilytyksen merkkivalo sammuu, kun häilytys on kuitattu.

## 3. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

### 3.1 Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja käsitiiväaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vahingoittavat pintoja.



Jos näyttöön tulee näkyviin "dEMO" laite on esitystilassa: katso kohta "Käyttöhäiriöt".

### 3.2 Ruokien pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmis-pakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoreita elintarvikkeita, käynnistä FROSTMATIC-toiminto vähintään 24 tuntia ennen kuin laitat ruoat pakastinosastoon.

Laita pakastettavat elintarvikkeet kahden yläosastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty **arvokilpeen**, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella.

Ruokien pakastaminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

### 3.3 Pakasteiden säilyttäminen

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään 2

### 2.9 Ovi auki -häilytys

Jos ovi on auki noin 80 sekuntia, laitteesta kuuluu häilytysääni.

Kun normaaliolosuhteet palautetaan (ovi suljetaan), häilytysääni lakkaa kuulumasta.

tunnin ajan ennen kuin laitat siihen elintarvikkeita.

Pakastuskorien ansiosta löydät haluamasi pakkauksen helposti ja nopeasti. Jos haluat pakastaa suuria ruokamääriä, poista kaikki laatikot. Kaikille hyllyille voi sijoittaa hyllyn reunan yli ulottuvia pakkauksia aina keskosan sivulla näkyvään merkkiin saakka.



(Ei mitkääli varusteena).



Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitkään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa "Käyttöönottoaika") mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

### 3.4 Sulatus

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan.

Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna: Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

### 3.5 Jääkuutioiden valmistus

Laitteen mukana toimitetaan yksi tai useampia jääkuutioastiota. Täytä jääkuutioastiat vedellä ja laita ne pakastinosastoon.



Älä käytä apuna metallisia välineitä ottaessasi jääkuutioastiaa pois pakastimesta.

### 3.6 Kylmävaraajat

Pakastimen mukana tulee yksi tai useampia kylmävaraajia. Sähkökatkon tai pa-

kastimen toimintahäiriön esiintyessä kylmävaraajat pitävät pakastimen pitempään kylmänä pidentäen näin elintarvikkeiden säilymisaikaa.

## 4. HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ

### 4.1 Pakastusohjeita

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden maksimimäärä on mainittu laitteen arvokilvessä.
- Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset ruoat säilyvät paremmin kuin rasvaiset. Suola lyhentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.

- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

### 4.2 Pakasteiden säilytysohjeita

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastelokeroon mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.
- Älä avaa ovea usein, älä myöskään pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

## 5. HOITO JA PUHDISTUS



### HUOMIO

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen puhdistus- ja huoltotoiden aloittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä; Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike.



Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.

Älä käytä puhdistusaineita, hankausjauhetta, voimakastuoksuisia puhdistustuotteita tai kiillotusvaa-haa sisätilojen puhdistamisessa, sillä tällaiset tuotteet vahingoittavat pintoja ja jättävät voimakkaan tuoksun.

### 5.1 Säännöllinen puhdistus

Laite on puhdistettava säännöllisesti:

- Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.

Puhdista laitteen takapuolella sijaitsevat lauhdutin (musta ritilä) ja kompressori harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.



Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.

Monet keittiön pintojen puhdistusaineet sisältävät kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen muoviosia. Tästä syystä laitteen ulkopintojen puhdistuksessa on suositeltavaa käyttää vain lämmintä vettä ja käsitiskiainetta.

Kun laite on puhdistettu, kytke se takaisin verkkovirtaan.

## 5.2 Pakastimen sulattaminen

Tämän mallin pakastinosasto on huurtumatonta tyyppiä. Se tarkoittaa, että laitteen toimiessa huurretta ei kerääny laitteen sisäpinoille tai ruokatarvikkeiden päälle.

Huurretta ei synny, koska automaattisesti valvottu puhallin kierrättää koko ajan kylmää ilmaa pakastinosaston sisällä.

## 5.3 Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

- **Kytke laite irti verkkovirrasta.**
- Ota kaikki ruoat pois.
- Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
- Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajuja.

Jos jätät laitteen toimintaan, pyydä jotakin henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon satuessa.

# 6. KÄYTTÖHÄIRIÖT



### VAROITUS!

Irrota pistoke pistorasasta, ennen kuin aloitat vianmäärityksen.

Vianmääritystoimenpiteet, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, on annettava ammattitaitoisen sähköasentajan suoritettaviksi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
<b>Laite ei toimi lainkaan.</b>	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
	Laitteeseen ei tule virtaa. Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähköasentajaan.
<b>Hälytysmerkkivalo vilkkuu.</b>	Pakastimen lämpötila on liian korkea.	Katso kohta "Korkean lämpötilan hälytys".
<b>Kompressori käy jatkuvasti.</b>	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Sääädä lämpötila korkeammaksi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ovea on avattu liian usein.	Älä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat ruoat laitteeseen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Laske huoneen lämpötilaa.
	FROSTMATIC-toiminto on kytkettyä.	Katso kohta "FROSTMATIC-toiminto".
<b>Pakastimen lämpötila on liian alhainen.</b>	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Sääda lämpötila korkeammaksi.
	FROSTMATIC-toiminto on kytkettyä.	Katso kohta "FROSTMATIC-toiminto".
<b>Pakastimen lämpötila on liian korkea.</b>	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Sääda lämpötila alhaisemmaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin asetat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
	Tuotteet ovat liian lähellä toisiaan.	Järjestä tuotteet siten, että kylmä ilma pääsee kiertämään niiden välissä.
<b>Ylä- tai alaneliö näkyy lämpötilanäytössä.</b>	On tapahtunut lämpötilanmittausvirhe.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen (jäähdytysjärjestelmä pitää elintarvikkeet kylminä, mutta lämpötilaa ei voi säätää).
<b>dEMo tulee näky-mään näyttöön.</b>	Laite on esittelytilassa. (dEMo).	Paina OK-painiketta noin 10 sekunnin ajan, kunnes kuulet pitkän äänimerkin ja näyttö sammuu lyhyeksi ajaksi: laite käynnistyy ja toimii normaalisti.

## 6.1 Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Sääda ovea tarvittaessa. Lue ohjeet kohdasta "Asennus".

3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

## 7. ASENNUS

### 7.1 Sijoittaminen



#### VAROITUS!

Jos poistat käytöstä vanhan laitteen, jonka ovi on varustettu lukolla tai salvalla, riko lukko, jotta pikkulapset eivät voi jäädä loukuun laitteen sisään.



Pistokkeen on oltava helposti ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

Asenna laite paikkaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmas- toluok- ka	Ympäristön lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C

Ilmas- toluok- ka	Ympäristön lämpötila
T	+16 °C – 43 °C

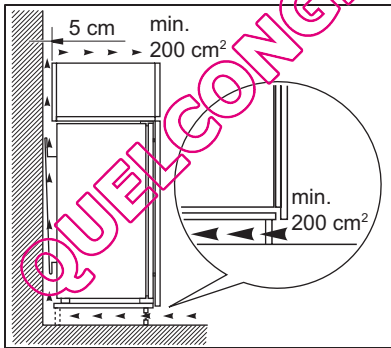
### 7.2 Sähköliitäntä

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja. Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasian, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingosta, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

Tämä laite vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

### 7.3 Ilmanvaihtovaatimukset

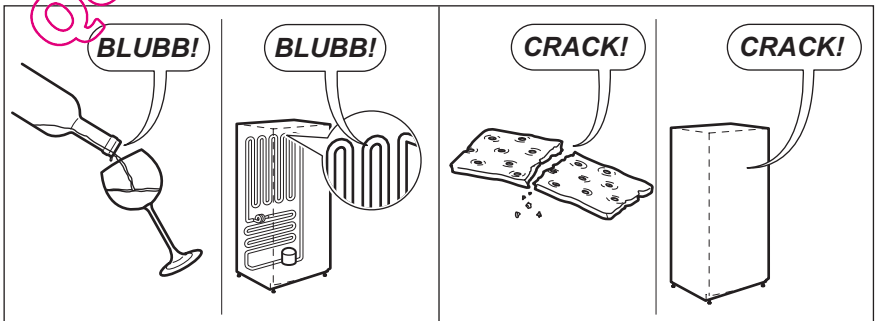
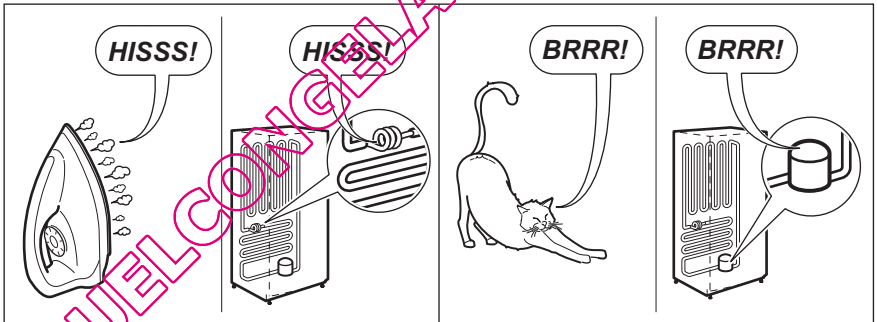
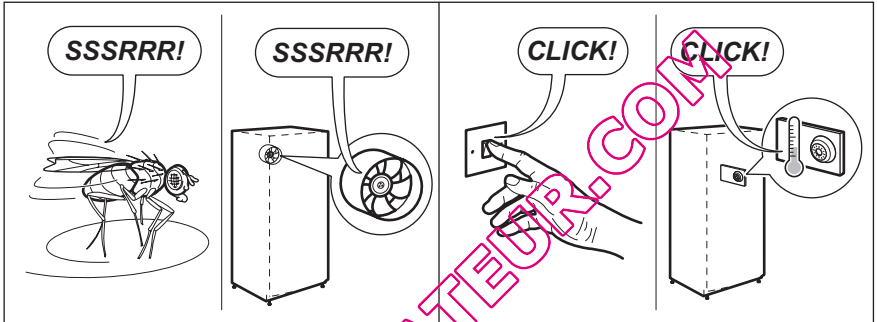
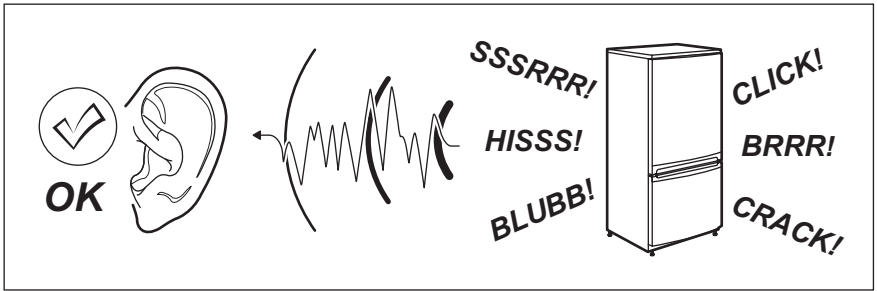


Ilmanvaihdon on oltava riittävä laitteen takana.

## 8. ÄÄNET

Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressori, jäähdytysaineen kierto).





## 9. TEKNISET TIEDOT

Asennustilan mitat		
Korkeus	1780 mm	
Leveys	560 mm	
Syvyys	550 mm	
Käyttöönottoaika	21 h	
Jännite	230-240 V	
Taajuus	50 Hz	

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

## 10. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä ♻️. Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.

Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja

elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä ⚡ merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

QUELCONGELATEUR.COM

# SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	52
2. BANDEAU DE COMMANDE .....	55
3. UTILISATION QUOTIDIENNE .....	57
4. CONSEILS .....	59
5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....	59
6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT .....	60
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....	62
8. BRUITS .....	63
9. INSTALLATION .....	65
10. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT .....	65

## POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil.  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.  
Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :  
Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils



Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

# 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.

**Pour la sécurité des biens et des personnes ainsi que pour le respect de l'environnement, vous devez d'abord lire attentivement les préconisations suivantes avant toute utilisation de votre appareil.**



## ATTENTION

Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.



## ATTENTION

Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié.



## ATTENTION

Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.



## ATTENTION

Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.



## ATTENTION

Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.



## ATTENTION

Afin d'empêcher des risques d'explosion ou d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.



## ATTENTION

Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.

**ATTENTION**

Respectez la chaîne de froid dès l'acquisition d'un aliment jusqu'à sa consommation pour exclure le risque d'intoxication alimentaire.

**Veillez maintenant lire attentivement cette notice pour une utilisation optimale de votre appareil.**

## 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.

- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution. Démontez la porte pour éviter que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. S'il remplace un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

## 1.2 Consignes générales de sécurité

**AVERTISSEMENT**

Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

- Les appareils sont destinés uniquement à la conservation des aliments et/ou des boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.
- N'utilisez pas d'appareils électriques, d'agents chimiques ou tout autre système artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques (comme des sorbetières électriques, ...) à l'intérieur des appareils de réfrigération à moins que cette utilisation n'ait reçu l'agrément du fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucune partie du circuit frigorifique n'est endommagée.

Si le circuit frigorifique est endommagé :

- évitez les flammes vives et toute autre source d'allumage
- aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Ne modifiez pas les spécifications de l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut causer un court circuit, un incendie et/ou une électrocution.

**AVERTISSEMENT**

Les éventuelles réparations ou interventions sur votre appareil, ainsi que le remplacement du câble d'alimentation, ne doivent être effectuées que par un professionnel qualifié.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant écrasée ou endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.

3. Vérifiez que la prise murale de l'appareil est accessible.
  4. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
  5. Si la prise murale n'est pas bien fixée, n'introduisez pas de prise dedans. Risque d'électrocution ou d'incendie.
  6. N'utilisez pas l'appareil sans le diffuseur de l'ampoule (si présent) de l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
  - Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés (risque de brûlure et d'arrachement de la peau).
  - Évitez une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.
  - Les ampoules (si présentes) utilisées dans cet appareil sont des ampoules spécifiques uniquement destinées à être utilisées sur des appareils ménagers. Elles ne sont pas du tout adaptées à un éclairage quelconque d'une habitation.

### 1.3 Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne stockez pas de gaz ou de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air sur la paroi arrière de l'appareil. (Si l'appareil est sans givre.)
- Un produit décongelé ne doit jamais être recongelé.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles ni de boîtes de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car la pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire éclater et endommager ainsi l'appareil.

- Ne consommez pas certains produits tels que les bâtonnets glacés dès leur sortie de l'appareil, car ils peuvent provoquer des brûlures.

### 1.4 Entretien et nettoyage

- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objet tranchant pour gratter la couche de givre. N'employez pour cela qu'une spatule en plastique.

### 1.5 Installation



Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans cette notice.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour que le circuit frigorifique soit stabilisé.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions de la notice (chapitre Installation).
- Placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec le compresseur et le condenseur (risque de brûlure).
- Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
- Assurez-vous que la prise murale reste accessible après l'installation de l'appareil.
- Branchez à l'alimentation en eau potable uniquement. (Si un branchement sur le réseau d'eau est prévu.)

## 1.6 Maintenance


- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien ou par une personne qualifiée.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par votre service après vente, exclusivement avec des pièces d'origine.



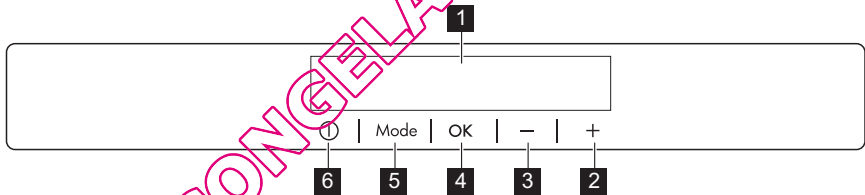
## 1.7 Protection de l'environnement



Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne con-

tiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veuillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole  sont recyclables.

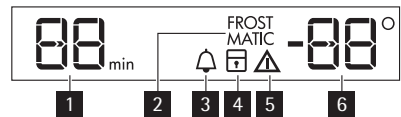
## 2. BANDEAU DE COMMANDE



- 1** Écran
- 2** Touche d'augmentation de la température
- 3** Touche de diminution de la température
- 4** Touche OK
- 5** Touche Mode
- 6** Touche ON/OFF

Pour augmenter le volume défini lors de l'appui sur les touches, appuyez simultanément sur la touche Mode et la touche de diminution de la température pendant plusieurs secondes. Ce changement est réversible.

### 2.1 Afficheur



- 1** Fonction Minuteur
- 2** Fonction FROSTMATIC
- 3** Fonction Minute Minder
- 4** Fonction Sécurité enfants
- 5** Voyant d'alarme
- 6** Indicateur de température

### 2.2 Mise en fonctionnement

Pour mettre en fonctionnement l'appareil, procédez comme suit :

1. Branchez électriquement l'appareil.

- Appuyez sur la touche ON/OFF si l'affichage est éteint.
- L'alarme sonore peut se déclencher au bout de quelques secondes.  
Pour réinitialiser l'alarme, reportez-vous au paragraphe « Alarme de température ».
- Si "dEMo" s'affiche, l'appareil est en mode démonstration. Reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».
- Les voyants du thermostat indiquent la température programmée par défaut.

Pour sélectionner une température programmée différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

## 2.3 Mise à l'arrêt

Pour mettre à l'arrêt l'appareil, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche ON/OFF pendant 5 secondes.
- L'affichage est désactivé.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez-le électriquement.

## 2.4 Réglage de la température

La température de consigne du congélateur peut être réglée en appuyant sur la touche de température.

Réglage de la température par défaut :

- 18 °C dans le compartiment congélateur

L'indicateur de température indique la température programmée.

La température programmée sera atteinte en 24 heures.



Après une coupure de courant, la température programmée reste activée.

## 2.5 Fonction FROSTMATIC

Pour activer la fonction :

- Appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que le voyant correspondant apparaisse.  
L'indicateur FROSTMATIC clignote.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur FROSTMATIC s'affiche. Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures. Pour désactiver la fonction avant sa désactivation automatique :

- Appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que l'indicateur FROSTMATIC clignote.
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
- L'indicateur FROSTMATIC s'éteint.



La fonction se désactive en sélectionnant une température de consigne différente.

## 2.6 Fonction Minute Minder

La fonction Minute Minder est à utiliser pour le réglage d'une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile, par exemple, lorsque l'on souhaite refroidir une préparation pendant un certain temps dans le cadre d'une recette de cuisine ou lorsque l'on refroidit des bouteilles rapidement dans le congélateur.

Pour activer cette fonction :

- Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur Minute Minder clignote.

Le minuteur indique pendant quelques secondes la valeur programmée (30 minutes).

- Appuyez sur la touche de réglage de la minuterie pour modifier la valeur programmée (de 1 à 90 minutes).
- Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur Minute Minder s'affiche.

Le minuteur se met à clignoter (min).

À la fin du décompte, le voyant Minute Minder clignote et un signal sonore retentit :

- Retirez les boissons placées dans le compartiment de congélation.
- Appuyez sur la touche OK pour arrêter le signal sonore et désactiver la fonction.

Il est possible de désactiver cette fonction à tout moment pendant le décompte :



1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant Minute Minder clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.
3. Le voyant Minute Minder s'éteint. Il est possible de modifier l'heure à tout moment et avant la fin du décompte en appuyant sur la touche de réglage pour obtenir plus de froid et sur la touche de réglage pour obtenir moins de froid.

## 2.7 Fonction Sécurité enfants

Pour verrouiller les touches afin de prévenir les erreurs de manipulation, sélectionnez la fonction Sécurité enfants.

Pour activer la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant apparaisse.
2. Le voyant Sécurité enfants clignote.
3. Appuyez sur la touche OK pour confirmation.

Le voyant Sécurité enfants apparaît.

Pour désactiver la fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le voyant Sécurité enfants clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmation.
3. Le voyant Sécurité enfants s'éteint.

## 2.8 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par

exemple à cause d'une coupure de courant) est indiquée par :

- Le clignotement de l'alarme et des voyants de température du congélateur
- Le déclenchement d'une alarme sonore.

Pour réinitialiser l'alarme :

1. Appuyez sur une touche quelconque.
2. L'alarme sonore s'éteint.
3. Le voyant de température du congélateur affiche la température maximum régnant dans le compartiment durant quelques secondes. Puis il affiche à nouveau la température programmée.
4. Le voyant alarme continue de clignoter jusqu'à ce que les conditions normales de fonctionnement soient rétablies.

Une fois l'alarme rétablie, le voyant alarme s'éteint.

## 2.9 Alarme porte ouverte

Une alarme sonore se déclenche si la porte est restée ouverte pendant 80 secondes environ.

Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme sonore s'arrête.

# 3. UTILISATION QUOTIDIENNE

## 3.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques car ils pourraient endommager le revêtement.



Si « dEMo » s'affiche sur l'écran, l'appareil est en mode démonstration : reportez-vous au paragraphe « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

### 3.2 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des denrées fraîches et conserver des aliments surgelés ou congelés pendant longtemps.

Pour congeler des aliments frais, activez la fonction FROSTMATIC au moins 24 heures avant de placer les denrées à congeler dans le compartiment congélateur.


Placez les denrées fraîches à congeler dans les deux compartiments supérieurs. La quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la **plaque signalétique** située à l'intérieur de l'appareil.

Le processus de congélation prend 24 heures : vous ne devez ajouter aucune autre denrée à congeler au cours de cette période.

### 3.3 Stockage d'aliments congelés

À la mise en service ou après un arrêt prolongé, faites fonctionner l'appareil pendant 2 heures environ, avant d'introduire les produits dans le compartiment. Les paniers de congélation vous permettent de trouver facilement et rapidement les aliments dont vous avez besoin. Si vous devez stocker une grande quantité d'aliments, retirez tous les tiroirs. Sur toutes les clayettes, vous pouvez placer des aliments jusqu'à la limite indiquée sur le côté de la section centrale

 (si cela est prévu).

 En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus de temps qu'il n'est prévu au paragraphe « Autonomie de fonctionnement », au chapitre Caractéristiques techniques, consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

### 3.4 La décongélation

Les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, avant d'être utilisés, en fonction du temps disponible pour cette opération.

Les petites pièces peuvent même être cuites sans décongélation préalable : dans ce cas, la cuisson est plus longue.

### 3.5 Fabrication de glaçons

Cet appareil est équipé d'un ou de plusieurs bacs à glaçons. Remplissez d'eau ces bacs et mettez-les dans le compartiment congélateur.



N'utilisez pas d'instruments métalliques pour décoller les bacs du congélateur.

### 3.6 Accumulateurs de froid

Le compartiment congélateur est équipé d'un ou plusieurs accumulateurs ; il(s) vous permette(nt) d'augmenter l'autonomie de fonctionnement de l'appareil en cas de coupure de courant, de transporter des produits congelés ou surgelés, de maintenir le froid dans les produits surgelés ou congelés durant la période de dégivrage.

## 4. CONSEILS

### 4.1 Conseils pour la congélation

Pour obtenir les meilleurs résultats, voici quelques conseils importants :

- la quantité maximale de denrées que vous pouvez congeler par 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.
- le temps de congélation est de 24 heures. Aucune autre denrée à congeler ne doit être ajoutée pendant cette période.
- congélez seulement les denrées alimentaires fraîches, de qualité supérieure (une fois nettoyées).
- préparez la nourriture en petits paquets pour une congélation rapide et uniforme, adaptés à l'importance de la consommation.
- enveloppez les aliments dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène et assurez-vous que les emballages sont étanches ;
- ne laissez pas des aliments frais, non congelés, toucher des aliments déjà congelés pour éviter une remontée en température de ces derniers.
- les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras ; le sel réduit la durée de conservation des aliments
- la température très basse à laquelle se trouvent les bâtonnets glacés, s'ils

sont consommés dès leur sortie du compartiment congélateur, peut provoquer des brûlures.

- L'identification des emballages est importante : indiquez la date de congélation du produit, et respectez la durée de conservation indiquée par le fabricant.

### 4.2 Conseils pour la conservation des produits surgelés et congelés du commerce

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- assurez-vous que les denrées surgelées achetées dans le commerce ont été correctement entreposées par le vendeur ;
- prévoyez un temps réduit au minimum pour le transport des denrées du magasin d'alimentation à votre domicile ;
- évitez d'ouvrir trop souvent la porte du congélateur et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire ;
- une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés ;
- ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant.

## 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### ATTENTION

débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

### 5.1 Nettoyage périodique

Cet appareil doit être nettoyé régulièrement :

- Nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse.
- Vérifiez régulièrement les joints de porte et nettoyez-les en les essuyant pour éviter toute accumulation de déchets.
- Rincez et séchez soigneusement.



Ne pas tirer, déplacer ou endommager les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

Ne JAMAIS utiliser de produits abrasifs ou caustiques ni d'éponges avec grattoir pour nettoyer l'intérieur de façon à ne pas l'abîmer et laisser de fortes odeurs.

Nettoyer le condenseur (grille noire) et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse ou un aspirateur. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'énergie.



Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil. Après le nettoyage, rebranchez l'appareil.

## 5.2 Dégivrage du congélateur

Le compartiment congélateur de ce modèle est "sans givre". Cela signifie qu'il

n'y a aucune formation de givre pendant son fonctionnement, ni sur les parois internes si sur les aliments.

L'absence de givre est due à la circulation continue de l'air froid à l'intérieur du compartiment, sous l'impulsion d'un ventilateur à commande automatique.

## 5.3 En cas d'absence prolongée ou de non-utilisation

Prenez les précautions suivantes :

- **débranchez l'appareil**
- retirez tous les aliments
- dégivrez si nécessaire et nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires
- laissez la porte/les portes entrouverte(s) pour prévenir la formation d'odeurs désagréables.

Si, toutefois, vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement son bon fonctionnement pour éviter la détérioration des aliments en cas de panne de courant.

# 6. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



### AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur l'appareil, débranchez son cordon d'alimentation de la prise de courant. La résolution des problèmes non mentionnés dans la présente notice doit être exclusivement confiée à un électricien ou un professionnel qualifié.

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est à l'arrêt.	Remettez en fonctionnement l'appareil.

Problème	Cause probable	Solution
	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas correctement branchée à la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant.
	Le courant n'arrive pas à l'appareil. La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.
<b>Le voyant Alarme clignote.</b>	La température du congélateur est trop élevée.	Reportez-vous à « Alarme haute température »
<b>Le compresseur fonctionne en permanence.</b>	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Réglez une température plus élevée.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le placer dans l'appareil.
	La température ambiante est trop élevée.	Diminuez la température ambiante.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».
<b>La température du congélateur est trop basse.</b>	Le thermostat n'est pas correctement réglé.	Réglez une température plus élevée.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».
<b>La température du congélateur est trop élevée.</b>	Le thermostat n'est pas correctement réglé.	Réglez une température moins élevée.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La température du produit est trop élevée.	Laissez le produit revenir à température ambiante avant de le placer dans l'appareil.

Problème	Cause probable	Solution
	Trop de produits sont conservés en même temps.	Conservez moins de produits en même temps.
	Les produits sont trop près les uns des autres.	Rangez les produits de façon à permettre la circulation de l'air froid.
<b>Un carré supérieur ou inférieur apparaît sur l'affichage de la température.</b>	Une erreur s'est produite lors la mesure de la température.	Contactez le service après-vente (le système de réfrigération continuera de maintenir les aliments au froid, mais il ne sera pas possible de régler la température).
<b>dEMo s'affiche.</b>	L'appareil est en mode démonstration (dEMo).	Maintenez la touche OK pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que le déclenchement d'une alarme sonore se fasse longuement entendre et que l'affichage s'éteigne momentanément : l'appareil commence à fonctionner régulièrement.

### 6.1 Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous au chapitre « Installation ».

3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez votre service après-vente.

## 7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 7.1 Emplacement



#### AVERTISSEMENT

Si l'appareil qui doit être mis au rebut est équipé d'un dispositif de fermeture, rendez celui-ci inutilisable de manière à ce que les enfants ne puissent pas rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.



La prise de l'appareil doit être facilement accessible après son installation.

classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

Installez cet appareil à un endroit où la température ambiante correspond à la

## 7.2 Branchement électrique

Votre appareil ne peut être branché qu'en 230 V monophasé. Vérifiez que le compteur électrique est peut supporter l'intensité absorbée par votre appareil compte tenu des autres appareils déjà branchés. Calibre des fusibles en ligne (un par phase) : 10 A à 230 V.

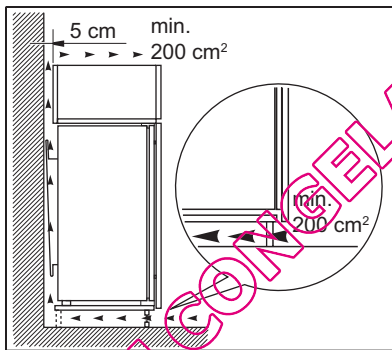


L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, aux prescriptions de la norme NF.C.15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique.

Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccor-

dée conformément à la norme NF.C.15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique ; cette prise de courant doit impérativement être accessible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation certifié. Cette opération ne peut être effectuée que par une personne habilitée, par votre vendeur, ou par le fabricant. L'appareil ne doit pas être raccordée à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple (risque d'incendie). Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur. Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accidents ou d'incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

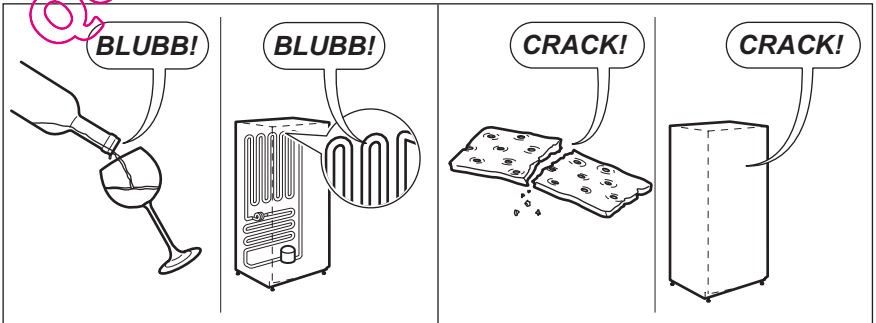
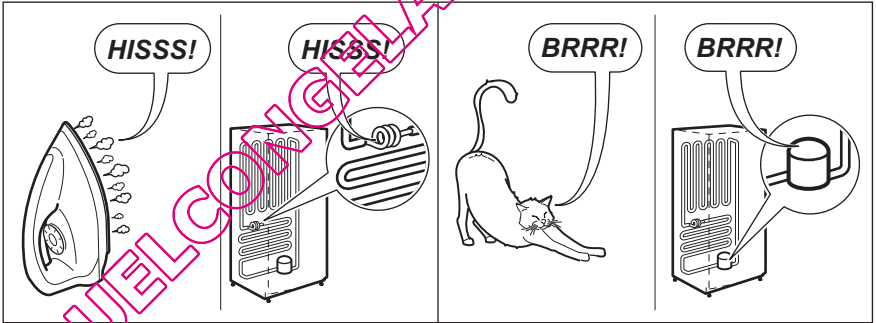
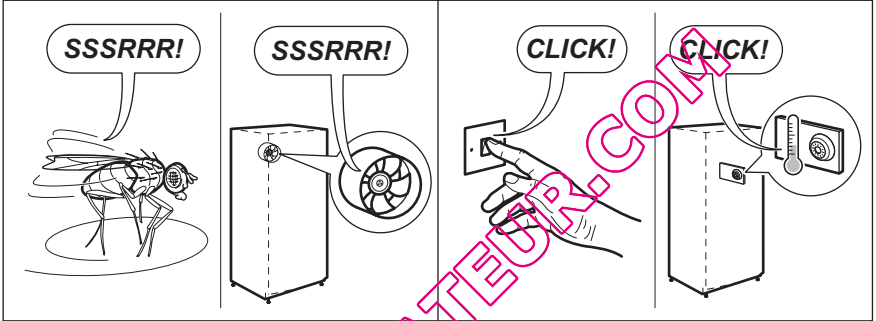
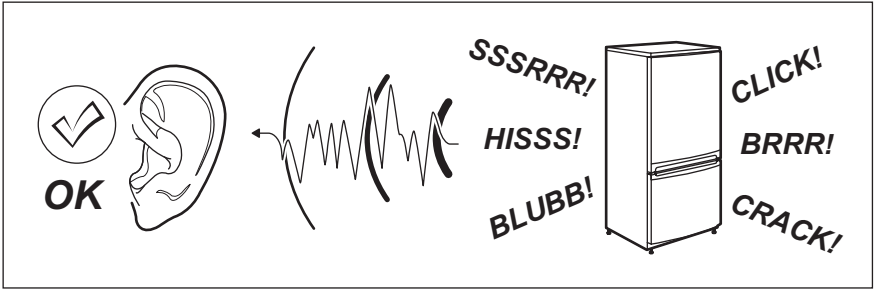
## 7.3 Ventilation



Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.

## 8. BRUITS

L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).





## 9. INSTALLATION

Dimensions de la niche d'encastrement		
	Hauteur	1780 mm
	Largeur	560 mm
	Profondeur	550 mm
Temps de levée		21 h
Tension		230-240 V
Fréquence		50 Hz

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le

côté gauche à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

## 10. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♻️. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole ⚡ avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

QUELCONGELATEUR.COM

# INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION .....	67
2. KONTROLLPANEL .....	69
3. DAGLIG ANVÄNDNING .....	71
4. ANVÄNDBARA ANVISNINGAR OCH TIPS .....	72
5. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING .....	72
6. OM MASKINEN INTE FUNGERAR .....	73
7. INSTALLATION .....	75
8. BULLER .....	76
9. TEKNISKA DATA .....	77
10. MILJÖSKYDD .....	78

## FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten.

### Besök vår webbplats för att:



Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:  
[www.aeg.com](http://www.aeg.com)



Registrera din produkt för bättre service:  
[www.aeg.com/productregistration](http://www.aeg.com/productregistration)



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.  
Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen.  
Informationen finns på typskylten. Modell, PNC, serienummer.



Varnings-/viktig säkerhetsinformation.



Allmän information och tips



Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

# 1. SÄKERHETSINFORMATION

För din egen säkerhet och för att du skall kunna använda produkten på korrekt sätt är det viktigt att du noggrant läser igenom denna bruksanvisning, inklusive tips och varningar, innan du installerar och använder produkten första gången. För att undvika onödiga misstag och olyckor är det viktigt att alla som använder produkten har god kännedom om dess skötsel och skyddsanordningar. Spara denna bruksanvisning och se till att den följer med produkten om den flyttas eller säljs, så att alla som använder produkten får korrekt säkerhetsinformation och information om hur den skall skötas.

För att minimera risken för skador på person och egendom är det viktigt att du läser och följer säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att föreskrifterna inte har följts.

## 1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatt fysisk eller sensorisk förmåga, eller om de har bristande erfarenhet och kunskap, om de inte instrueras och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.  
Barn bör alltid övervakas när de använder produkten för att säkerställa att de inte leker med den.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Risk för kvävning kan föreligga.
- När du skall kassera produkten: koppla loss den från eluttaget och klipp av nätkabeln (så nära produkten som möjligt) och demontera dörrarna så att lekande barn inte utsätts för elektriska stötar eller löper risk att bli inestängda.
- Om denna produkt, som har magnetiska dörrtätningar, skall ersätta en äldre produkt som har en fjäderbelastad spärr i dörrarna, var noga med att göra fjäderspärren obrukbar innan du kasserar den gamla produkten. Då

finns det ingen risk att produkten blir en dödsfälla för barn.

## 1.2 Allmän säkerhet



### VARNING

Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens hölje eller i inbyggnadsutrymmet.

- Produkten är avsedd för förvaring av matvaror och/eller drycker i ett normalt hushåll enligt beskrivning i denna bruksanvisning.
- Använd inga mekaniska eller artificiella metoder för att påskynda upptyningsprocessen.
- Använd inga andra elektriska apparater inne i produkten, (t.ex. en glassmaskin), såvida de inte har godkänts för detta ändamål av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.

- I kylkretsen används isobutan (R600a) som köldmedel. Det är en miljövänlig naturgas, men den är dock brandfarlig.

Se till att inga komponenter i kylkretsen skadas under transport och installation av produkten.

Om kylkretsen skadas:

- undvik att komma nära öppen eld och antändande källor
- ventiler a noga rummet där produkten står
- Det är farligt att ändra specifikationer eller att försöka modifiera denna produkt på något sätt. En skadad nätkabel kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektriska stötar.



### VARNING

Elektriska delar (t.ex. nätkabel, stickkontakt, kompressor) får endast bytas ut av en certifierad serviceagent eller annan kvalificerad servicepersonal för att undvika fara.

1. Nätkabeln får inte förlängas.

2. Se till att stickkontakten inte kläms eller skadas av produktens baksida. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
  3. Se till att stickkontakten är åtkomlig när produkten har installerats.
  4. Dra inte i nätkabeln.
  5. Sätt inte i stickkontakten om eluttaget sitter löst. Risk för elektriska stötar eller brand föreligger.
  6. Produkten får inte användas utan att innerbelysningens lampglas (i förekommande fall) sitter på plats.
- Denna produkt är tung. Var försiktig när du flyttar den.
  - Plocka inte ut matvaror från frysfacket och ta inte i dem med våta eller fuktiga händer eftersom detta kan leda till skador på huden eller frost-/frys-skador.
  - Se till att produkten inte exponeras för direkt solen under långa perioder.
  - Lamporna (i förekommande fall) som används i den här produkten är speciallampor som endast är avsedda för användning i produkter som denna. De lämpar sig inte som rumsbelysning.

### 1.3 Daglig användning

- Ställ inte heta kärl på plastdelarna i produkten.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten eftersom de kan explodera.
- Placera inte matvaror direkt mot luftutloppet på den bakre väggen. (Om produkten är Frost Free)
- Frys mat får inte frysas om när den har tinats.
- Förvara färdig frys mat enligt tillverkarens anvisningar.
- Följ noga rekommendationerna om förvaring från produktens tillverkare. Se relevant avsnitt i bruksanvisningen.
- Placera inte kolsyrade eller mousserande drycker i frysen eftersom detta skapar ett tryck i behållaren som då kan explodera och skada frysen.
- Isglassar kan orsaka frostskaador om de konsumeras direkt från frysen.

### 1.4 Skötsel och rengöring

- Stäng av produkten och dra ut stickkontakten ur eluttaget före underhåll.
- Rengör inte produkten med metallföremål.
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost från produkten. Använd en plastskrapa.

### 1.5 Installation



För den elektriska anslutningen, följ noga anvisningarna i respektive avsnitt.

- Packa upp produkten och kontrollera att den inte har några utvändiga skador. Anslut inte produkten om den är skadad på något sätt. Rapportera omedelbart eventuella skador till din återförsäljare, och spara i så fall förpackningsmaterialet.
- Vi rekommenderar att du väntar minst fyra timmar innan du nätansluter produkten så att oljan kan rinna tillbaka i kompressorn.
- Tillräcklig luftcirkulation måste säkerställas runt produkten, annars överhettas den. För att erhålla tillräcklig ventilation, följ instruktionerna som är relevanta för installationen.
- När så är möjligt bör produktens baksida vara vänd mot en vägg för att undvika risken för brännskador genom kontakt med produktens varma delar (kompressor, kondensator).
- Produkten får inte placeras nära värmeelement eller spisar.
- Säkerställ att elkontakten är åtkomlig efter installation av produkten.
- Anslut endast till dricksvattenledning (om det finns en vattenanslutning).

### 1.6 Service

- Allt arbete avseende elektricitet som krävs för att utföra service på produkten skall utföras av en behörig elektriker eller annan kompetent person.
- Service på denna produkt får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad. Endast originaldelar får användas.

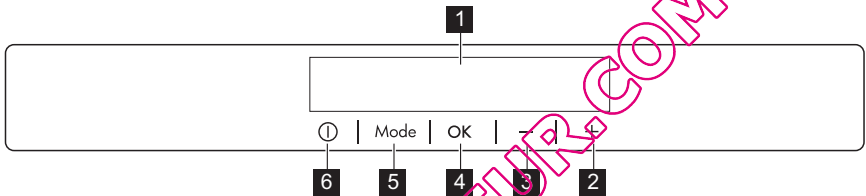
## 1.7 Miljöskydd



Denna produkt innehåller inte, varken i kylkretsen eller i isolationsmaterialen, någon gas som kan skada ozonlagret. Produkten får inte kasseras tillsammans med det vanliga hushållsavfallet. Isolationsmaterialet innehåller brandfarliga gaser: Produkten skall där-

för kasseras enligt tillämpliga bestämmelser som kan erhållas från de lokala myndigheterna. Undvik att skada kylenheten, särskilt på baksidan nära kondensorn. Material i denna produkt som är märkt med symbolen ♻ kan återvinnas.

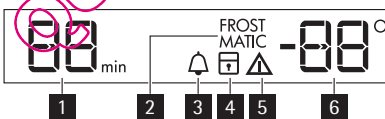
## 2. KONTROLLPANEL



- 1 Display
- 2 Knapp för att höja temperaturen
- 3 Knapp för att sänka temperaturen
- 4 OK -knapp
- 5 Mode-knapp
- 6 ON/OFF -knapp

Det går att ändra de förinställda knappjuden till att låta högre genom att samtidigt trycka in Mode-knappen och knappen för att sänka temperaturen i några sekunder. Ljudet kan ändras tillbaka.

### 2.1 Display



- 1 Timerfunktion
- 2 FROSTMATIC-funktion
- 3 Minute Minder-funktion
- 4 Barnlås
- 5 Larmindikator
- 6 Temperaturdisplay

### 2.2 Slå på

Gör på följande sätt för att slå på produkten:

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på ON/OFF -knappen om displayen inte är tänd.
3. Larmet kan ljuda efter några sekunder.  
För återställning av larmet, se "Larm vid för hög temperatur".
4. Om "dEMo" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".
5. Temperaturindikeringarna visar den inställda standardtemperaturen. Se avsnittet "Temperaturreglering" om du vill välja en annan temperatur.

### 2.3 Stänga av

Gör på följande sätt för att stänga av produkten:

1. Tryck på ON/OFF-knappen i 5 sekunder.
2. Displayen stängs av.
3. För att koppla loss produkten från strömkällan: Dra ut stickkontakten ur eluttaget.

## 2.4 Temperaturreglering

Den inställda temperaturen för frysen kan justeras genom att man trycker på temperaturknapparna.

Ställa in standardtemperatur:

- -18 °C i frysen

Temperaturvisningen visar den inställda temperaturen.

Den inställda temperaturen uppnås inom 24 timmar.



Efter ett strömavbrott sparas den inställda temperaturen.

## 2.5 FROSTMATIC-funktion

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.  
FROSTMATIC-kontrolllampan blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

FROSTMATIC-kontrolllampan visas.

Denna funktion stängs av automatiskt efter 52 timmar.

Gör följande för att avaktivera funktionen innan den stängs av automatiskt.

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrollampan FROSTMATIC blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. FROSTMATIC-indikatorn släcks.



Funktionen avaktiveras när man väljer en annan temperatur i frysen.

## 2.6 Minute Minder-funktion

Funktionen Minute Minder används för att ställa in ett ljudlarm vid en önskad tidpunkt. Den är användbar exempelvis när ett recept kräver att man låter en blandning svalna under en viss tid, eller när en påminnelse behövs för att inte glömma bort flaskor som har lagts i frysen för snabb kylning.

Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.  
Minute Minder-kontrolllampan blinkar.

Timern visar det inställda värdet (30 minuter) i några sekunder.

2. Tryck på timerreglaget för att ändra det inställda värdet från 1 till 90 minuter.
3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

Minute Minder-indikeringen visas.

Timern börjar att blinka (min).

När nedräkningen är över blinkar Minute Minder-indikatorn och ett ljudlarm hörs:

1. Ta ut dryckerna ur frysen.
2. Tryck på OK-knappen för att stänga av ljudet och avsluta funktionen.

Det går att avaktivera funktionen när som helst under nedräkningen:

1. Tryck på Mode-knappen tills Minute Minder-indikeringen blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Minute Minder-indikeringen släcks.  
Det går att avaktivera funktionen när som helst.

## 2.7 Barnlås

Välj barnlåsfunktionen för att låsa knapparna så att de inte används oavsiktligt. Aktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills motsvarande symbol visas.
2. Kontrollampan för barnlåset blinkar.
3. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.

Kontrollampan för barnlåset tänds.

Avaktivera funktionen:

1. Tryck på Mode-knappen tills kontrollampan för barnlåset blinkar.
2. Tryck på OK-knappen för att bekräfta.
3. Kontrollampan för barnlåset släcks.

## 2.8 Larm vid för hög temperatur

En temperaturökning i frysen (t.ex. på grund av ett tidigare strömavbrott) indikeras på följande sätt:

- Kontrolllamporna för larm och frystemperatur blinkar.
- Larmet ljuder.  
Återställa larmet:

1. Tryck på valfri knapp.
2. Ljudsignalen stängs av.
3. Frysens temperaturdisplay visar den högsta uppnådda temperaturen i några sekunder. Därefter visas återigen den inställda temperaturen.
4. Kontrolllampan för larm fortsätter att blinka tills de normala förhållandena har återställts.

När larmet har återställts släcks kontroll-lampan för larm.

## 2.9 Larm vid öppen dörr

En ljudsignal avges om dörren lämnas öppen i cirka 80 sekunder. När normala förhållandena återställs (dörren stängs) stängs ljudsignalen av.

## 3. DAGLIG ANVÄNDNING

### 3.1 Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången, rengör dess insida och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.



Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.



Om "dEMO" visas på displayen är produkten i demonstrationsläge. Se avsnittet "Om maskinen inte fungerar".

### 3.2 Infrysning av färska matvaror

Frysfacket är lämpligt för infrysning av färska matvaror och långvarig förvaring av flysta och djupfrysta matvaror. För att frysa in färska matvaror, låt FROSTMATIC-funktionen vara aktiverad i minst 24 timmar innan du lägger in matvarorna i frysfacket. Placera de färska matvarorna som skall frysas i de två övre facken. Maximal mängd livsmedel som kan frysas inom 24 timmar anges på **typskylten** som sitter på frysens insida. Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Lägg inte in andra livsmedel som skall frysas under denna period.

### 3.3 Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt frysen stå på i minst två timmar innan du lägger in några matvaror. Frysålderna gör att du snabbt och enkelt kan hitta den matvara du söker. Ska stora mängder mat frysas ska alla förvaringsålderna tas bort. På alla hyllor kan du placera mat som sticker ut till gränsmarkeringen som du ser på sidan av den mellersta sektionen.

 (om tillämpligt).



I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömavbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under "Säkerhet vid strömavbrott", måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

### 3.4 Upptining

Djupfryst och fryst mat kan, innan den används, tinas i kylan eller vid rumstemperatur beroende på den tid som står till förfogande för upptiningen. Småbitar kan till och med tillagas direkt från frysen medan de fortfarande är frysta. Tillagningen tar i detta fall dock lite längre tid.

### 3.5 Tillverkning av isbitar

Denna produkt är utrustad med en eller flera brickor för tillverkning av isbitar. Fyll

dessa brickor med vatten och lägg dem sedan i frysfacket.



Använd inga metallinstrument för att plocka ut brickorna ur frysen.

rona står sig i frysen i händelse av ett strömavbrott eller funktionsfel.

### 3.6 Kalla ackumulatorer

En eller flera kalla ackumulatorer medföljer i frysen. Dessa ökar tiden som matva-

## 4. ANVÄNDBARA ANVISNINGAR OCH TIPS

### 4.1 Tips om infrysning

Här följer några värdefulla tips som hjälper dig att använda infrysningsfunktionen på bästa sätt:

- Den maximala mängd mat som kan frysas in på 24 timmar anges på typskylten.
- Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Ytterligare mat som skall frysas in bör inte läggas in under denna period.
- Frys endast in färska och rengjorda matvaror av hög kvalitet.
- Dela upp maten i små portioner för en snabbare och fullständig infrysning. Sedan kan du dessutom plocka ut och tina endast den mängd du behöver.
- Slå in maten i aluminiumfolie, eller lägg den i plastpåsar, och se till att förpackningarna är lufttäta.
- Låt inte färsk, ej infrysad mat komma i kontakt med redan infrysad mat, detta för att temperaturen inte skall öka i den infrysade maten.
- Magra matvaror håller bättre och längre än feta. Salt förkortar matens lagringstid.

- Isglass kan, om den konsumeras direkt från frysfacket, orsaka frysskador på huden.
- Det är lämpligt att anteckna datumet för infrysning på varje separat förpackning så att du kan hålla reda på förvaringstiderna.

### 4.2 Tips om förvaring av fryst mat

Observera följande för att utnyttja produktens prestanda på bästa sätt:

- Kontrollera att kommersiellt infrysade matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- Transportera frysta matvaror från affären till frysen så snabbt som möjligt.
- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- När fryst mat tinas upp försämras den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- Överskrid inte den förvaringsperiod som anges av matvarans tillverkare.

## 5. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING



### FÖRSIKTIGHET

Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten: underhåll och påfyllning får därför endast utföras

av en auktoriserad servicetekniker.

### 5.1 Regelbunden rengöring

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:



- rengör produkten insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
- inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
- skölj och torka noga.



Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i produkten. Använd aldrig skarpa rengöringsmedel, skurpulver, parfymerade rengöringsprodukter eller vaxpolvermedel för att rengöra produkten invändigt eftersom sådana produkter skadar ytfinishen och efterlämnar en stark lukt.

Rengör kondensorn (svart galler) och kompressorn på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.



Var försiktig så att du inte skadar kylsystemet.

Många produkter för rengöring av köksytor innehåller kemikalier som kan skada plastkomponenterna i produkten. Vi rekommenderar därför att produktens yterhölje endast rengörs med varmt vatten och ett mildt diskmedel.

Anslut produkten till eluttaget igen efter rengöringen.

## 5.2 Avfrostning av frysen

Frysavdelningen på denna modell är emellertid av "frostfri" typ. Detta innebär att det inte bildas någon frost under drift, varken på innerväggarna eller matvarorna.

Att frost inte bildas beror på en kontinuerlig cirkulation av kallluft, som genereras av en automatiskt kontrollerad fläkt, inne i frysavdelningen.

## 5.3 Långa uppehåll

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas under en längre tidsperiod:

- **koppla loss produkten från eluttaget**
- plocka ur alla matvaror
- avfrosta (i förekommande fall) och rengör produkten samt alla tillbehör
- Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

Om produkten lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömavbrott.

## 6. OM MASKINEN INTE FUNGERAR



### VARNING

Ta ur stickkontakten från eluttaget innan felsökning påbörjas. Endast en behörig elektriker eller annan kompetent person får utföra felsökning som inte beskrivs i denna bruksanvisning.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
<b>Produkten fungerar inte.</b>	Produkten har stängts av.	Sätt på produkten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Produkten får ingen ström. Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
<b>Larmindikeringen blinkar.</b>	Temperaturen i frysen är för hög.	Se avsnittet "Larm vid för hög temperatur".
<b>Kompressorn går oavbrutet.</b>	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Dörren har öppnats för ofta.	Låt inte dörren stå öppen längre än nödvändigt.
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Rumstemperaturen är för hög.	Sänk rumstemperaturen.
	Funktionen FROSTMATIC är på.	Se "Funktionen FROSTMATIC".
<b>Temperaturen i frysen är för låg.</b>	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre temperatur.
	Funktionen FROSTMATIC är på.	Se "Funktionen FROSTMATIC".
<b>Temperaturen i frysen är för hög.</b>	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en lägre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många produkter har lagts in för förvaring samtidigt.	Lägg in färre produkter för förvaring samtidigt.
	Matvaror är placerade för nära varandra.	Placera matvarorna så att kalluft kan cirkulera.
<b>Övre eller undre fyrkanten visas på temperaturdisplayen.</b>	Ett fel har inträffat i mätningen av produktens temperatur.	Kontakta vår lokala serviceavdelning (kylsystemet fortsätter att hålla matvarorna kalla, men temperaturen kan inte justeras).

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
dEMo visas på displayen.	Produkten är i demonstrationsläge (dEMo).	Håll OK-knappen intryckt ca 10 sek tills ljudsignalen hörs och displayen släcks en stund: produkten börjar arbeta normalt.

## 6.1 Stängning av dörren

1. Rengör dörrtätningarna.
2. Justera dörren vid behov. Se avsnitt "Installation".

3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta serviceavdelningen.

# 7. INSTALLATION

## 7.1 Placering



### VARNING

Om du kasserar ett gammalt kylskåp som har ett lås eller spärr i dörren måste du göra låsanordningen obrukbar för att förhindra att barn blir instängda i kylskåpet.



När kylskåpet har installerats skall stickkontakten vara åtkomlig.

Installera kylskåpet på en plats där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10 till +32 °C
N	+16 till +32 °C
ST	+16 till +38 °C

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
T	+16 till +43 °C

## 7.2 Elektrisk anslutning

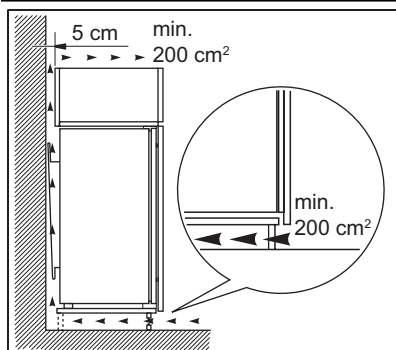
Kontrollera före anslutning till ett eluttag att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med de värden som anges på typskylten.

Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.

Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

Denna produkt uppfyller kraven enligt EG-direktiven för CE-märkning.

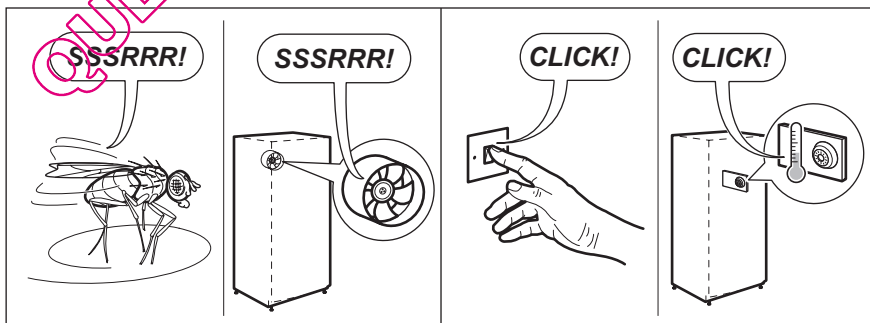
### 7.3 Ventilationskrav

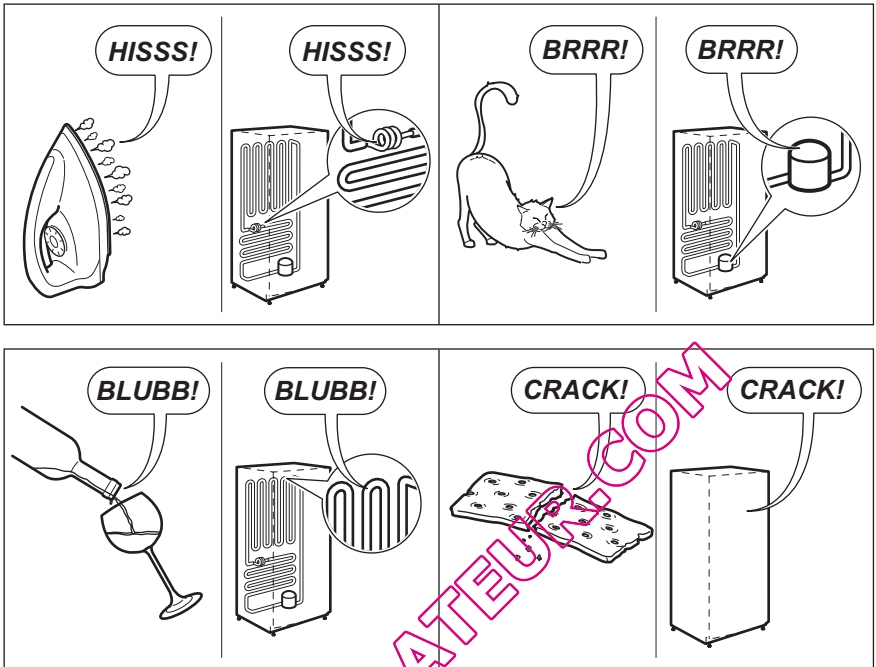


Luftflödet bakom produkten måste vara tillräckligt.

## 8. BULLER

Vissa ljud hörs under normal användning (kompressor, cirkulation av köldmedel).





## 9. TEKNISKA DATA

Inbyggnadsmått		
	Höjd	1780 mm
	Vikt	560 mm
	Djup	550 mm
Temperaturökningstid		21 tim.
Nätspänning		230-240 V
Frekvens		50 Hz

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter till vänster inne i produkten samt på energietiketten.

## 10. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen ♻️.  
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl.  
Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska

produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen 🗑️ med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

QUELCONGELATEUR.COM

QUELCONGELATEUR.COM

www.aeg.com/shop



QUELCONGELATEUR.COM



222336288-A-162012